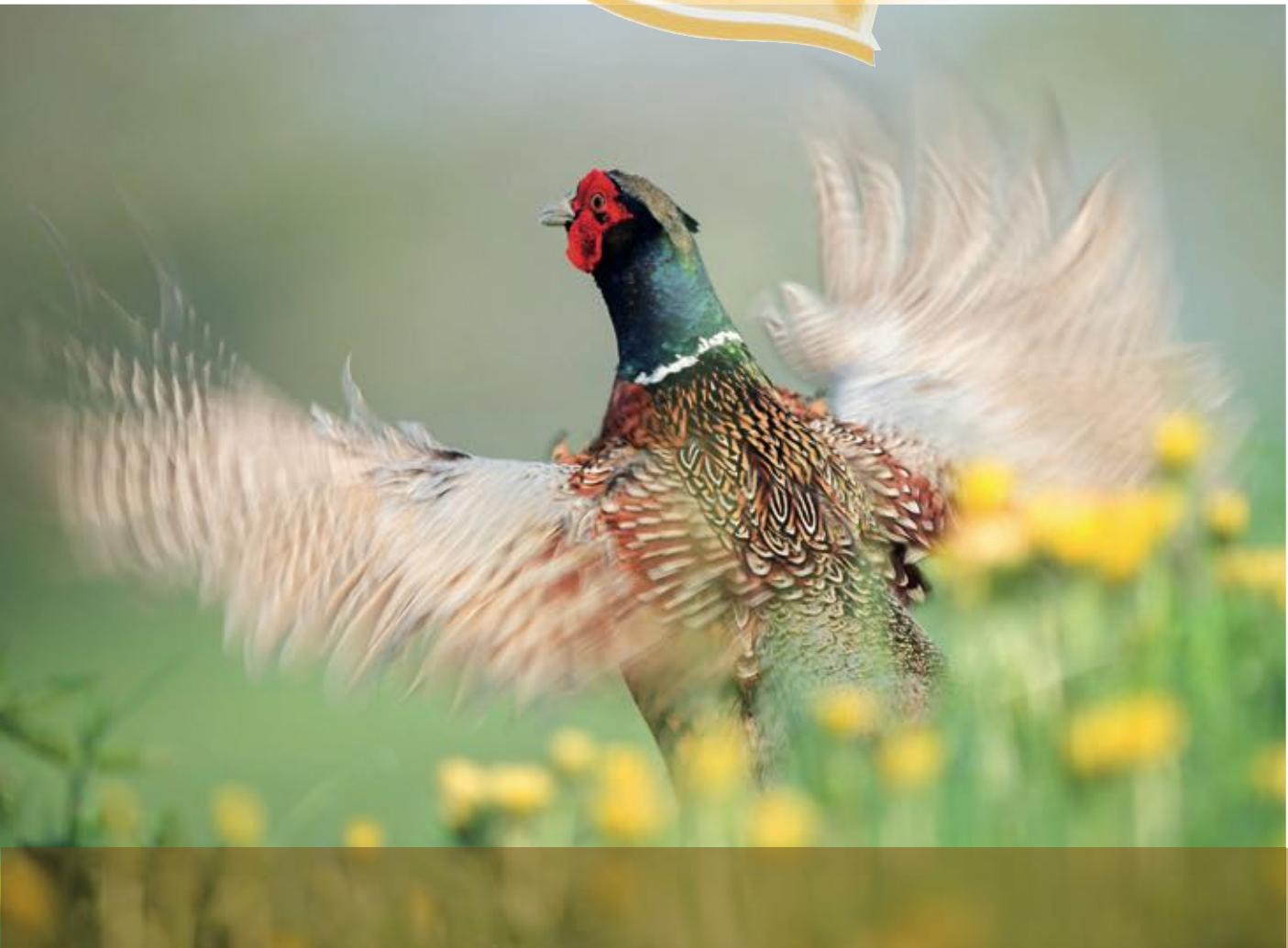


DasModautalMagazin

# GEMEINDE MIT HERZ

[www.gemeindemitherz.de](http://www.gemeindemitherz.de)



Balzender Fasan in Herchenrode

## TOURISMUS

Strecken zum Wandern und Mountainbiken

## WIRTSCHAFT

Unternehmensvielfalt in den elf Ortsteilen

## FREIZEIT

Vereine und Gastronomie auf einen Blick

# „Nähe“



**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**Wir machen den Weg frei.**

Stabile Strukturen und die weitreichende Vernetzung innerhalb des genossenschaftlichen Finanzverbundes machen uns zu einer starken Gemeinschaft. Wir setzen auf ehrliche und solide Finanzdienstleistung und eine kompetente, zuverlässige Beratung vor Ort – dort, wo Sie zu Hause sind.

Telefon: 06154/6343-0 · Telefax: 06154/6343-700  
service@vb-modau.de · [www.vb-modau.de](http://www.vb-modau.de)



**Volksbank  
Modau eG**

# INHALT

## SEITE 4

Grußworte

## SEITE 6

Vorwort - Geschichte des Modautals

## SEITE 8

Die elf Ortsteile des Modautals

## SEITE 10

Allertshofen

## SEITE 12

Asbach

## SEITE 16

Brandau

## SEITE 24

Sonderteil Gastronomie

## SEITE 26

Sonderteil Wandern und Mountainbiken

## SEITE 30

Ernsthofen

## SEITE 36

Herchenrode

## SEITE 38

Hoxhohl

## SEITE 42

Klein-Bieberau

## SEITE 44

Lützelbach

## SEITE 48

Neunkirchen

## SEITE 50

Neutsch

## SEITE 52

Webern



# GRUSSWORTE

Liebe Leserinnen und Leser des Modautal Magazins,

als Vorsitzender des GewerbeNetzes Modautal begrüße ich Sie zum Modautal Magazin. Auf 56 Seiten haben wir hier die Schönheiten unserer Gemeinde in einem handlichen Format für Sie zusammengetragen. Sie finden alles Wissenswerte zu den elf Ortsteilen - von Allertshofen bis Webern. Informationen zu den Vereinen, den gemütlichen Gasthäusern, Übernachtungsmöglichkeiten, Wander- und Freizeitmöglichkeiten sowie der regionalen Wirtschaft. Modautal, die Gemeinde mit Herz, ist einer der facettenreichsten und landschaftlich reizvollsten Orte in Südhessen. Dies den Leserinnen und Lesern deutlich zu machen, ist ein zentrales Anliegen des Modautal Magazins. Wir danken allen, die das Zustandekommen dieser Publikation möglich gemacht haben, den Sponsoren, der örtlichen Wirtschaft, den Fotografen und Autoren.

Viel Vergnügen beim Lesen.



Andreas Burk – Vorsitzender GewerbeNetz Modautal

Liebe Modautalerinnen und Modautaler,

als Landrat des Landkreises Darmstadt-Dieburg freue ich mich natürlich immer, wenn über Schönheiten und Vorzüge einzelner Kreisgemeinden berichtet wird. Im Falle des Modautal Magazins ist die Freude insofern eine besondere, weil ich als gebürtiger Modautaler und ehemaliger Bürgermeister Themen und Inhalte naturgemäß aus einer sehr persönlichen Sicht beurteile. Modautal - das steht für mich fest - ist eine „Gemeinde mit Herz“, das neue Gemeindemotto ist daher sehr gut gewählt. Die Autoren und Fotografen des Magazins bringen den Lesern diese Besonderheiten auch nahe. So ist die Publikation zu einer Visitenkarte geworden. Wer wissen will, warum es sich in Modautal zu leben lohnt, der findet in der vorliegenden Zeitschrift eindeutige Belege dafür.

Viel Spaß mit dem Modautal Magazin.



Klaus-Peter Schellhaas – Landrat Darmstadt-Dieburg

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der  
Gemeinde Modautal,

als Bürgermeister bin ich sehr froh, dass wir ein Projekt wie das vorliegende Magazin in die Tat umsetzen konnten. Bei uns gibt es so vieles, worüber es sich zu berichten lohnt. Wir sind eine Gemeinde im Wachstum. Die Nähe zum Oberzentrum Darmstadt, aber auch die gute Erreichbarkeit der Wirtschaftsstandorte Rhein-Main und Rhein-Neckar zeichnet uns aus. An die Bergstraße, in die Rheinebene oder in die Residenzstadt Erbach im Herzen des Odenwaldes ist es von Modautal aus nur der berühmte Katzensprung. Die Menschen hier sind gastfreundlich und aufgeschlossen. Sie verstehen es zu feiern, gute Nachbarschaft und ein angenehmes Miteinander wird – auch in den fast einhundert Vereinen im Ort – groß geschrieben.

Genießen Sie die Lektüre des Modautal Magazins.



Jörg Lautenschläger – Bürgermeister Modautal

# GewerbeNetz

## Modautal

Verein zur Wirtschaftsförderung  
Kommunikation und Vernetzung

[www.gewerbe-modautal.de](http://www.gewerbe-modautal.de)



[info@gewerbe-modautal.de](mailto:info@gewerbe-modautal.de)



# GESCHICHTE MODAUTALS

Erste Besiedlung reicht viele tausend Jahre zurück  
Wechselvolle Entwicklung über die Römer bis ins Mittelalter und die Neuzeit

Schon vor mehr als 3000 Jahren siedelten Menschen auf dem Gebiet der heutigen Gemeinde Modautal. Der Fund eines Steinmessers aus dem 2. Jahrtausend vor Christus bei Herchenrode dokumentiert dies. Die „Hohe Straße“ - in etwa die Linie Brandau, Reuterberg, Rohrbach - dürfte schon von den Römern in vorchristlicher Zeit angelegt und benutzt worden sein. Nach der Gründung des Klosters Lorsch in der zweiten Hälfte des achten Jahrhunderts finden wir in den Schriften und Urkunden der Folgezeit unter anderem um 800 auch die Modau erstmalig bezeugt. Das Erbauungsjahr der Kirche in Ernsthofen ist nach den Unterlagen der evangelischen Landeskirchenverwaltung mit einiger Sicherheit auf das Jahr 1200 zu datieren.

Die Gemeinde Modautal selbst bildet sich am 1. April 1971 zunächst nur aus Allertshofen und Hoxhohl. Am 31. Dezember

1971 kommen per Eingemeindung Lützelbach und Neunkirchen nach Brandau sowie Herchenrode nach Ernsthofen.

Am 1. Januar 1977 wird dann im Rahmen der hessischen Gebietsreform aus Asbach, Brandau, Ernsthofen, Klein-Bieberau, Modautal und Neutsch die heutige Gemeinde Modautal gebildet.

Jeder einzelne dieser Ortsteile hat sich bis heute ein aktives Dorfleben und eine hohe Eigenständigkeit bewahrt.

Was die Einwohnerzahl anbelangt, so hat die jüngste Erhebung vom 31. Dezember 2013 die Zahl von 4.938 zutage gebracht. Der größte der elf Ortsteile ist dabei Brandau mit 1.315, der kleinste Herchenrode mit 67 Einwohnern. Bei den Beschreibungen der Orte finden Sie jeweils in den Kopfzeilen wichtige Daten wie Einwohnerzahl, Höhenlage oder Ansprechpartner wie Ortsvorsteher.





Modautal besitzt derzeit zwei Partnergemeinden in Italien und Ungarn. Pelago bei Florenz ist ein malerischer Ort voller Schönheit. Szőlősgyőrök liegt unweit des Plattensees. Seit vielen Jahren in tiefer Freundschaft verbunden ist Modautal auch der Gemeinde Bärenwalde im Landkreis Zwickau in Sachsen.

Das Ziel des GewerbeNetzes Modautal und der Gemeinde ist es, die elf Ortsteile noch stärker als bisher zu einer Gemeinde zu vereinen. Das vorliegende Magazin „Modautal – Gemeinde mit Herz“ liefert Ihnen wertvolle Hinweise zu jedem dieser Ortsteile von Allertshofen bis Webern. Ob es um die Geschichte der Dörfer geht, ihr Vereinsleben, die ansässige Gastronomie oder Gewerbe, Handwerk und Wirtschaftsunternehmen – auf den nächsten Seiten erfahren Sie alles Wesentliche über Ihr Dorf, aber auch über Ihre Gemeinde Modautal.

# GEMEINDE MIT HERZ

Die elf Ortsteile des Modautales

Allertshofen - Asbach - Brandau - Ernstshofen -  
Klein-Bieberau - Lützelbach - Neunkirchen -







Herchenrode - Hoxhohl  
Neutsch - Webern

Stimmung am Morgen, Nähe Webern



# ALLERTSHOFEN

Einwohner: 281; Lage: 290 Meter über dem Meeresspiegel



## GASTRONOMIE

Ristorante Schützenhof - Alt Allertshofen 58

## VEREINE UND GRUPPEN

Freiwillige Feuerwehr Allertshofen/Hoxhohl,  
Verkehrs- und Verschönerungsverein Allertshofen/Hoxhohl,  
Motorsportclub Modautal

## ÜBERNACHTUNGSMÖGLICHKEITEN

vor allem für Gruppen geeignet

**EC-Freizeit- und Bildungsstätte Rhein-Main-Saar,**  
Heimleiter: Markus Fuchshuber, Alt Allertshofen 54,  
T. 061 67 - 13 11, [www.ec-freizeitheim.de](http://www.ec-freizeitheim.de)

## ALLGEMEINES

Allertshofen ist mit 281 Einwohnern vor Webern, Neunkirchen und Herchenrode der viertkleinste der elf Orte in Modautal. Der Übergang in den Ortsteil Hoxhohl ist dermaßen fließend, dass selbst eingefleischte Kenner mitunter nicht mit Sicherheit sagen können, auf welcher Gemarkung man sich gerade befindet. Hoxhohl ist interessanter Weise auch fast gleich groß wie Allertshofen - bei der jüngsten Erhebung hatte Hoxhohl gerade mal sechs Einwohner mehr aufzuweisen. Die Nähe zueinander hat dazu geführt, dass beide Orte einen gemeinsamen Ortsbeirat und einen Ortsvorsteher haben. Wichtige Fragen der Dorfentwicklung werden also von Anfang an im Duett bedacht und entschieden.

Allertshofen liegt, wie so viele der Modautaler Ortsteile, idyllisch eingerahmt von Hügeln und Streuobstwiesen traumhaft schön. Landwirtschaft und ländliche Traditionen werden hier immer noch groß geschrieben.

Wenn im September die Äpfel reifen, werden in Allertshofen - sowie anderswo in den Modautaler Ortsteilen - die Apfelpressen in die Sonne gestellt und es beginnen die Wochen der Apfelweinkelerei. Die teilweise grandiosen Ergebnisse können dann einige Zeit später als „Ebbelwoi“, „Äbbelwoi“, „Ebbelwei“ oder Stöffsche - heiß oder gekühlt - im „Gerippte“ oder „Schobbeglas“ in und um Modautal genossen werden. In Allertshofen ist für alle Freunde des guten Geschmacks ohnehin die Grundsicherung auf jeden Fall gewährleistet.

Im Ristorante „Schützenhof“ sind italienische Spezialitäten in flüssiger und fester Form zuhause. Alle Gerichte der hervorragenden Küche im „Schützenhof“ gibt es auch zum Mitnehmen, außerdem einen wunderschönen Biergarten.

Ortsvorsteher: Thilo Gehrisch, T. 0 61 67 – 71 08

In „Brigitte's Hofladen“ können Obst, Gemüse, Früchte, aber auch Brot, Butter, Wurst oder Wein gekauft werden.

Ein Geheimtipp für alle Fußballfans sei an dieser Stelle auch noch erlaubt: in einer unscheinbaren Scheune im Ortskern finden bei Großereignissen wie WM oder EM regelmäßige Public Viewing Veranstaltungen statt.

Die Stimmung ist legendär und der Kampf um den Ball wird dort zum echten Erlebnis.



**SHM** Sanitär- & Heizungstechnik  
Modautal GmbH



Bergstraße 12  
64397 Modautal/Klein-Bierberau  
Tel. 061 67/490 Fax 061 67/1540  
[www.shm-modautal.de](http://www.shm-modautal.de)

Heizungsbau u. Sanitärinstallation  
Öl- und Gaskessel  
Scheitholz- und Pelletkessel  
Wärmepumpen und Solaranlagen  
Kamineinsatzrohre und  
Außenwandkamine  
Badrenovierung  
Kundendienst, Wartungen,  
Reparaturen



Blick ins Vereinsleben:

## WENN DER NIKOLAUS IM PORSCHKE KOMMT

Motorsportclub Modautal vereint viele Aktivitäten und hat mehr als nur Benzin im Blut

Mit über 100 Mitgliedern ist der Motorsportclub Modautal Allertshofen-Hoxhohl eine wichtige Größe im Vereinsleben. Den Vereinszweck, wie er in der Satzung steht, nehmen die Verantwortlichen wörtlich. „Der Allgemeinheit das Interesse am Motorsport zu vermitteln“ ist genauso wichtig wie „das öffentliche Leben durch familiäre Veranstaltungen zu bereichern“.

Wir sprachen mit dem Vorsitzenden des Vereins, Horst Heldmann.

**Modautal Magazin:** Herr Heldmann, wo war mehr los, bei der Weihnachtsfeier mit 22 Kindern und Krabbelsack Anfang Dezember oder beim Besuch des Porsche-Werks in Zuffenhausen zwei Wochen vorher?

**Horst Heldmann:** Oje, da fragen Sie was. Die genaue Teilnehmerzahl bei den beiden Veranstaltungen habe ich jetzt gar nicht parat. Aber das dürften so ungefähr gleich viele gewesen sein. Wir legen eben sehr großen Wert auf beides – Motorsportbegeisterung und Familienfreundlichkeit. Bei unseren Veranstaltungen soll das Jahr über betrachtet für alle etwas dabei sein, für groß und klein, für Motorfreaks und Normalos.

**Modautal Magazin:** Sie haben auch eine Jugend-Fußball-

mannschaft, die „All-Hox-Youngstars“, der Club ist im Fasching aktiv und sie gehen regelmäßig bowlen. Wann kümmert sich der Verein eigentlich um den Motorsport?

**Horst Heldmann:** Zum Beispiel, wenn wir einmal im Jahr eine Bildersuchfahrt veranstalten. Wir gehen auch auf Traktortreffen und haben im letzten Jahr selbst ein Oldtimer-Treffen veranstaltet mit insgesamt knapp 100 Fahrzeugen, Traktoren und Autos.

**Modautal Magazin:** Wo sehen Sie die Schwerpunkte der Vereinsentwicklung in den kommenden Jahren?

**Horst Heldmann:** Das Wichtigste ist, mitgliedermäßig stabil zu bleiben und weiterhin den Nachwuchs gut anzusprechen. Uns gibt es ja schon fast 90 Jahre, gegründet wurden wir 1927 zunächst noch als Schützenverein – wenig später kam dann der Schwerpunkt Motorsport. Unser Ziel ist, weiter als Verein aktiv und lebendig zu sein und im Gemeindeleben eine gute Rolle zu spielen nach dem Motto – der Motorsportclub macht was, da passiert was, dort kann man Spaß haben und nette Leute treffen.

**Modautal Magazin:** Wir danken für das Gespräch. Mehr Infos zum Verein gibt es unter [www.msc-modautal.de](http://www.msc-modautal.de)

# ASBACH

Einwohner: 660; Lage: 225 Meter über dem Meeresspiegel



## GASTRONOMIE

Sportheimgaststätte

## VEREINE UND GRUPPEN

Freiwillige Feuerwehr Asbach, NABU Asbach, TV Asbach, SofA, Asbacher Weinbauern, Museum und Bücherei Schulstraße, Obst- und Gartenbauverein Asbach, Jagdgenossenschaft, Asbacher Landfrauen, Schützenverein Asbach, Asbachtaler

## ALLGEMEINES

Asbach ist mit 660 Einwohnern nach Brandau und Ernsthofen der drittgrößte der elf Orte in Modautal. 1977 war Asbach Landessieger im Wettbewerb „Unser Dorf soll schöner werden“. Das gepflegte Fachwerk entlang der Ortsdurchfahrt ist durchaus beeindruckend. Der Ort wird erstmals um 1331 urkundlich erwähnt.

Mit dem „Komplettanbieter für infrastrukturelle Versorgungsanlagenbauten in den Bereichen Telekommunikation und Energie“, der Firma Klenk, beherbergt Asbach einen der wichtigen Arbeitgeber in der Gemeinde Modautal.

Von Bedeutung für den Handballsport in Südhessen ist der Traditionsverein TV Asbach, der zu Beginn des Jahres 2014 in der Landesliga zu den besten drei Teams gehörte.

Einkaufen kann man in Asbach auch: Im Asbacher Krämerlädchen in der Ernsthofener Straße gibt es alles, was man zum Überleben braucht.



Familien-Radrouten an der Bergstraße

Blick ins Dieburger Land



Ober-Ramstadt – Stadt der Farben  
Schloss Lichtenberg

## Wirtschafts- und Naherholungsstandort Landkreis Darmstadt-Dieburg

Informationen und Broschüren erhalten Sie beim **Standortmarketing Darmstadt-Dieburg e.V.**  
Jägertorstraße 207 • 64289 Darmstadt  
Telefon 06151 / 881-1016  
standort@darmstadt-dieburg.de



Standortmarketing  
Darmstadt-Dieburg

Region  
der Zukunft  
Landkreis  
Darmstadt-Dieburg

[www.darmstadt-dieburg.de](http://www.darmstadt-dieburg.de)

Ortsvorsteher: Holger Schwebel, T. 0 61 67 - 78 39





Klenk – seit 1930 in Asbach:

## BREITBANDNETZE AUS EINER HAND

Deutschlandweit führend als Anbieter von Infrastruktur für Telekommunikation

Die Klenk-Gruppe ist ein Komplettanbieter von Infrastruktur in dem Bereich Telekommunikation – insbesondere für Breitbandnetze sowie Energiekabel. Das Unternehmen unterstützt seine Kunden bei allen projektrelevanten Vorbereitungs- und Abstimmungsprozessen.

Dabei werden technische und kaufmännische Aspekte von Anfang an optimal miteinander verknüpft. Die Leistungen umfassen unter anderem die Analyse und Planung von Netzstrukturen, das Festlegen der anzuwendenden Techniken, die Architektur der Infrastruktur, Genehmigung, Lieferung, Montage sowie Inbetriebnahme und Steuerung der gesamten Baumaßnahme. Für Kunden bedeutet das: die komplette Breitbandnetz-Technik kommt aus einer Hand – von der Klenk-Gruppe in Modautal-Asbach.

Von der ersten Baggerschaufel Aushub bis hin zur Inbetriebnahme des Leitungssystems obliegen Technik, Ausführung und Überwachung den Fachleuten der Klenk & Sohn GmbH. Beratung, Projektmanagement, Netzanalyse sowie Lieferung, Bau und Installation überwacht der Komplettanbieter aus der Ernsthoferer Straße 30 – und das bereits seit der Unternehmensgründung im Jahre 1930.

Weiterhin hat die Klenk-Gruppe für die Realisierung von Projekten eigene Mitarbeiter im Einsatz in den Bereichen Tiefbau, Bohrtechnik, Kabelzug und -montage. Auch nach Abschluss eines Projektes endet der Service von Klenk nicht. Fachleute für die Betreuung der Anlagen und ein 24-Stunden-Störungsdienst arbeiten an 365 Tagen im Jahr. So ist Netzsicherheit auf höchstem Niveau jederzeit gewährleistet. Die Erfüllung dieser Qualitätsansprüche und Anforderungen sowie eine effiziente und transparente Auftragsabwicklung haben die Klenk-Gruppe zu einem der deutschlandweit führenden Unternehmen im Bereich Komplettendienstleistung von Infrastruktur im Bereich Telekommunikation gemacht.





***Breitbandnetze –  
komplett aus einer Hand***

***Wir machen es möglich!***



***Die Klenk-Gruppe***

[www.klenkfirm.de](http://www.klenkfirm.de)

# BRANDAU

Einwohner: 1.315; Lage: 320 Meter über dem Meeresspiegel

## GASTRONOMIE

**Restaurant/Café Haus am Mühlberg** mit Ferienwohnungen  
- Am Mühlberg 4  
**Pizzeria Abruzzo „bei Johann“** mit Biergarten und Eistheke  
- Odenwaldstraße 32  
**Gaststätte am Schützenheim**

## VEREINE UND GRUPPEN

Freiwillige Feuerwehr Brandau, Heimatverein Brandau, Gesangverein Sängerkunst Brandau, Kerbverein Brandau, KSG Brandau, Tennisclub Brandau, Schützenverein Brandau, Rasse-Geflügelzuchtverein 1922 Brandau, Bürgerstiftung Modautal, VDK Ortsverband Modautal, Förderverein der Modautalschule, DRK Ortsgruppe Modautal, Verein für Vogel- und Naturschutz Brandau

## ÜBERNACHTUNGSMÖGLICHKEITEN

### Ferienwohnungen

**Familie Bopp**, Neunkircher Weg 10, 64397 Modautal,  
T. 062 54 - 3 71 89, [www.odenwaldferien-brandau.de](http://www.odenwaldferien-brandau.de)

**Familie Naumann**, Odenwaldstraße 42, 64397 Modautal,  
T. 062 54 - 24 47, [www.ferienwohnungen-naumann.de](http://www.ferienwohnungen-naumann.de)

**Angelika und Gunther EBinger**, Römerberg 21,  
64397 Modautal, T. 062 54 - 25 44

**Haus am Mühlberg**, Martina Horn, Am Mühlberg 4,  
64397 Modautal, T. 062 54 - 73 91,  
[www.haus-am-muehlberg.de](http://www.haus-am-muehlberg.de)



## ALLGEMEINES

Brandau ist die „Hauptstadt“ der Gemeinde Modautal. Hier leben die meisten Einwohner (über 25 % der Gesamtgemeinde), hier befinden sich das Rathaus und die Filialen von Volksbank und Sparkasse. Hier gibt es auch einige weitere Einkaufsmöglichkeiten vom Bäcker und Konditor, über zwei Hofläden, ein Fachgeschäft für Forst- und Gartentechnik, eine Postagentur mit Schreibwaren- und Geschenkeangeboten bis hin zu einem Baumarkt oder einem Fachgeschäft für Flachheizungen. Mehr als ein Dutzend Vereine sind in Brandau aktiv. Es gibt eine moderne Zahnarztpraxis, die weit über das Modautal hinaus Patienten anzieht. Bei Dr. Krause und Partner in der Odenwaldstraße 33 ist man bei allen Fragen rundum die Zahngesundheit optimal aufgehoben (T. 0 62 54 - 8 16). Auch ein Allgemeinmediziner praktiziert in Brandau. Dr. Rudolf Thiele (Römerberg 22) ist unter T. 0 62 54 - 13 27 erreichbar. Es existiert ein breites Sportangebot vom Schützenverein bis zum Tennisclub und nicht zuletzt das der KSG Brandau. Wer Interesse hat, sich über

das Modautal im Speziellen und die bäuerlichen Traditionen im hessischen Odenwald im Allgemeinen zu informieren, der findet im Heimatmuseum viele interessante Details.

(Besuche nach Vereinbarung, Kontakt über Rainer Hubertus, T. 0 62 54 - 14 39).

Größte Brandauer Feiertage sind die Tage Mitte September. Regelmäßig am zweiten Wochenende des neunten Monats brechen in „Branne“ - wie Eingeweihte sagen - alle Dämme. Dann feiern die Brandauer bis zum Abwinken ihre Kerb. Wichtig fürs Gemeindeleben ist auch der „Brenner Gemoanedoag“ am 27. Dezember. Er bedeutet eine Art Jahresrückblick und hat seine Anfänge im 13. Jahrhundert. Als Sehenswürdigkeit interessant ist auch die Turmuhr auf dem Alten Rathaus mit nur einem Zeiger und die wassergetriebene „Neumühle“ mit dem größten Mühlrad im Vorderen Odenwald. Wie viele Ortsteile in Modautal besitzt auch Brandau einen gemeindeeigenen Grillplatz, wo es sich hervorragend feiern lässt.

# WILLI PETER

Postagentur

**Fliesenlegermeister  
Fliesenfachgeschäft**  
Beratung und Verlegung  
über 25 Jahre Berufserfahrung  
präzises Handwerk  
voller Liebe zum Detail



Schreibwaren Geschenke  
und und und...

„**NEU** - Newsletter für Monatsangebote,  
Aktionen und Neuheiten und Onlinekatalog“

**Schnellbestellservice:  
über 8000 Artikel  
- heute bestellen morgen da.  
Mo-Sa 9-12 Uhr, Mo-Fr 15-18 Uhr**



[www.fliesenpeter.de](http://www.fliesenpeter.de)

[www.schreibwaren-peter.de](http://www.schreibwaren-peter.de)

64397 Modautal-Brandau · Römerberg 16 · Tel. 06254-1811 · Fax 959635

Porträt der KSG Brandau:

# SPORTLICHER BEZUGSPUNKT DER GEMEINDE

Mit 600 Mitgliedern ist die Kultur- und Sportgemeinde der größte Verein



Wer 1946 geboren ist wird im Jahr 2014 nach Adam Riese 68 Jahre alt und ist, selbst bei

großzügiger Verlängerung der Lebensarbeitszeit, in aller Regel in diesem Alter im Ruhestand. Für Vereine gilt so eine Rentenformel natürlich nicht. Doch allzu oft spürt man auch dort, dass Angebote, Gepflogenheiten und Verantwortliche ein wenig in die Jahre gekommen sind. In Ehren ergraut, diese Redewendung trifft für die KSG Brandau nicht zu.

Der Verein hat es in den vergangenen fast sieben Jahrzehnten immer wieder geschafft, Tradition und Moderne in hervorragender Weise zu verbinden.

Wäre sonst „Zumbatomic“ Teil des Vereinsprogramms?

Ach so, Sie wissen gar nicht, was „Zumba“ im Allgemeinen und „Zumbatomic“ im Besonderen bedeuten?

Kein Problem. Dafür ist das Modautal Magazin ja da. Zumba ist ein vom Latino-Lebensgefühl inspiriertes Tanz- und Fitness-Programm mit südamerikanischer und internationaler Musik und Tanzstilen. Ein Zumba-Kurs, auch Zumba-Fitness Party genannt, verbindet schnellere und langsamere Rhythmen und Be-

wegungsabläufe zu einem Aerobic- und Fitness-Workout. Zumba bietet so eine gute Balance zwischen Ausdauertraining und körperformendem Muskelaufbau. Und Zumbatomic? Zumbatomic ist eine speziell für Kinder von vier bis zwölf Jahren konzipierte energiegeladene Fitnessparty mit speziellen kinderfreundlichen Choreografien und Musik. Die Kids lieben Hip-Hop, Reggaeton, Cumbia und vieles mehr. Bei Zumbatomic geht es um Bewegung und Tanzen, aber auch um Konzentration, Selbstbewusstsein und Koordination. Das Allerwichtigste aber ist der Spass. Wer auf den Geschmack gekommen ist, auf der KSG-Webseite [www.ksgbrandau.de](http://www.ksgbrandau.de) gibt es alle Zumba-Infos.

Wichtig bei der KSG ist natürlich auch der Fußballsport. Alle Jugendmannschaften – außer der A-Jugend – sind vertreten. Die erste Mannschaft spielt – Stand Frühjahr 2014 – um den Aufstieg in die Kreisoberliga. Rafael Sanchez trainiert derzeit das Team – insgesamt spielte der Ex-Profi neun Jahre lang für Darmstadt 98 und verpasste Ende der 80er Jahre mit einem vierten und dem dritten Platz in der 2. Bundesliga den Aufstieg in die höchste deutsche Spielklasse nur denkbar knapp. In 231 Partien erzielte der Mittelfeldspieler insgesamt 21 Tore für den SVD.

Ebenfalls existieren eine 1b- und eine AH-Mannschaft. Schiedsrichter-Ausbildung wird betrieben und vermittelt. König Fußball war in Brandau schon zuhause, da waren die 54er Weltmeister noch nicht einmal in ihren kühnsten Träumen auf dem Thron angekommen.

Im Sportangebot der KSG sind außerdem: ein Lauffreize, Kinderturnen, Mountainbike-Fahren, Nordic Walking, Aerobic und vieles mehr. Der Verein ist heute so lebendig wie zu Zeiten seiner Gründung – beziehungsweise er ist erwachsen geworden, denn kurz nach dem Krieg starteten 36 Mitglieder in der neuen Kultur- und Sportgemeinde e.V. – heute sind daraus rund 600 Vereinsmitglieder geworden und die brauchen sich mit dem Thema Ruhestand noch lange nicht zu befassen.



Kindergarten „Sonnenblume“:

„KINDER WERDEN HIER GELIEBT“

Fortbildung „Marte Meo“ erfolgreich abgeschlossen



„Stillstand ist Rückschritt“, die Leiterin des Kindergartens „Sonnenblume“ in Brandau, Ellen Werner, sagt das im Brustton der Überzeugung. „Fähigkeiten, Bedürfnisse und Voraussetzungen bei den Kindern haben sich in den vergangenen Jahren so rasch verändert, dass die Bildungseinrichtung Kindergarten darauf einfach reagieren muss“, erklärt die 54-jährige Darmstädterin. Ihr Team in Brandau umfasst mittlerweile ein knappes Dutzend Erzieherinnen in Voll- und Teilzeit. Insgesamt sind - Stand Februar 2014 - alles in allem rund 80 Kinder in vier Gruppen untergebracht, darunter 19 Wickelkinder. Seit Sommer 2013 haben die Mitarbeiterinnen eine zweijährige Fortbildung erfolgreich absolviert.

Die Betreuerinnen dürfen seit dem allesamt den Titel „Zertifizierte Marte Meo Practitioner“ führen. „Marte Meo“ bedeutet: aus eigener Kraft. Die Ausbildung verändert die Grundeinstellung der Erzieherinnen zu jedem einzelnen Kind und auch umgekehrt. Das Miteinander soll ganz bewusst geprägt sein von noch mehr Achtung, Wertschätzung und Akzeptanz. „Natürlich ist das Teil unseres Berufslebens seit Jahrzehnten, sich aber diese Dinge noch einmal ganz bewusst zu machen, fokussiert doch manche Einstellung“, ist sich Ellen Werner sicher. Das „Marte Meo“-Prinzip nimmt eine Erkenntnis aus der Hirnforschung bewusst auf: dort wurde nachgewiesen, dass das Gehirn in entspannter Atmosphäre zu wesentlich besseren Lernleistungen fähig ist als unter Anspannung oder Stress. „Wir wollen genau hinschauen, wir wollen unsere Kinder dort

abholen, wo sie sich befinden und wir wollen sie spiegeln im besten Sinne, sie mit nettem Ton und freundlichem Gesicht noch mehr fördern als dies bisher der Fall war“, fasst die Kindergartenleiterin die Ziele des „Marte Meo“ zusammen. „Unsere Kinder - und zwar alle - werden hier geliebt“.

Erste Erfolge sind bereits sichtbar. „Wir stellen fest, dass im Bereich Sprachkompetenz Verbesserungen zu verzeichnen sind“, so Werner, „ebenso bemerken wir, dass die Momente des direkten Kontakts zum Kind bewusster wahrgenommen werden als bisher“.

Neben diesen pädagogischen Veränderungen im Umgang mit den Kindern hat sich in der „Sonnenblume“ aber auch sonst einiges gewandelt. „Mittlerweile können zu uns bereits Kinder nach Vollendung des zweiten Lebensjahres kommen“, so Ellen Werner. Auch die Öffnungszeiten wurden erweitert. Aktuell reicht das Zeitfenster durchgängig von halb acht morgens bis drei Uhr am Nachmittag. Das sind siebeneinhalb Stunden Betreuung inklusive Mittagessen. „Wir stehen in Sachen Öffnungszeiten immer mit den Eltern in Kontakt und erfragen regelmäßig in Umfragen den Bedarf“.

Neu ist auch der Schlafraum und die Möglichkeit, am Wochenende Spiele aus dem Kindergarten mit nachhause auszuliehen. Laut Werner wird dieses Angebot rege genutzt. Seit 25 Jahren leitet sie die Einrichtung. Auf die Frage, was ihr bei ihrer Arbeit am Wichtigsten sei, kommt Ellen Werners Antwort prompt: „Erstens der Dialog mit Eltern und Kindern“, lächelt sie, „zweitens, jedes Kind so anzunehmen wie es ist und drittens, dass alle zusammen Spaß miteinander haben“, so die Kindergartenleiterin. Dass sie diese Freude an ihrer Arbeit nach wie vor hat, das spürt man in jeder Sekunde des gemeinsamen Gesprächs. Informationen zum Kindergarten auch unter [www.modautal.de](http://www.modautal.de).

Zahnheilkunde auf höchstem Niveau:

## DR. KRAUSE UND SEIN TEAM SIND FÜR SIE DA

Die Praxis in der Odenwaldstraße 33 überzeugt durch Freundlichkeit und Service

„Patienten auf dem neuesten Stand der zahnärztlichen Kunst und Technik zu betreuen, das ist unser Anspruch“, sagt Dr. Markus Krause. Er hat 2005 sein Studium an der Uni Heidelberg beendet und ein Jahr später dort seinen Doktor gemacht. Als wir vom Modautal Magazin ihn zum Gespräch in den Praxisräumen in Brandau treffen, nimmt sich der junge Arzt viel Zeit. „Zeit für die Patientinnen und Patienten ist aus unserer Sicht das Wichtigste, was ein Mediziner zur Verfügung hat“, stimmt ihm auch seine Ehefrau Dr. Jacqueline Krause-Ludwig zu. Sie ist die Tochter von Herrn Dr. Berndt Ludwig. Er hat seine Zahnarztpraxis vor 35 Jahren in Reinheim gegründet und ist in den 90ern zurück nach Brandau in den Hof seiner Frau gezogen. Diese Praxis hat er seinem Schwiegersohn in gute Hände gegeben. Frau Dr. Krause-Ludwig ist Fachärztin für Kieferorthopädie und betreibt

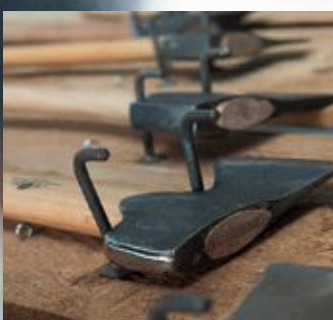
Die Praxen in Brandau sind ganz neu eingerichtet, die Räumlichkeiten auf modernstem Stand renoviert. „Vorsorge, also Prophylaxe, kann in Fragen der Mundgesundheit viele Probleme verhindern, bevor sie überhaupt auftreten“, macht Dr. Markus Krause deutlich. Auch Implantologie, Zahnersatz, Kinderzahnbehandlung oder Parodontologie gehören zu den Fachgebieten in Brandau. Wurzelbehandlung, Zahnkosmetik und Ästhetik sowie Funktionsdiagnostik – etwa Knacken im Kiefergelenk oder stressbedingtes Zähneknirschen – werden hier behandelt. Im eigenen zahntechnischen Labor werden Kronen, Schienen, Brücken und Prothesen passgenau gefertigt. Verarbeitet wird die gesamte Bandbreite von metallischen und metallkeramischen Arbeitsstoffen bis hin zu vollkeramischen Kronen, Veneers und Inlays. „Uns ist wichtig, dass Freundlichkeit und Service von



eine eigene Fachpraxis mit zwei Standorten. Einer an selber Adresse in der Hofreite und einer in Ober-Ramstadt. Kieferorthopädie ist der Fachbereich der Zahnmedizin, der sich mit Zahnfehlstellungen sowohl von Kindern als auch von Erwachsenen befasst. Die universitäre Weiterbildung zur Fachärztin für Kieferorthopädie dauert vier Jahre und schließt sich an den Abschluss des Zahnmedizinstudiums an.

Herzen und aus einer Hand kommen“, erklärt Dr. Krause. Täglich von 8 bis 13 Uhr und montags, dienstags und donnerstags auch von 14 bis 18 Uhr ist die Praxis für Patientinnen und Patienten geöffnet. Termine können unter T. 0 62 54-8 16 vereinbart werden. Wer sich im Internet informieren möchte, findet auf [www.zahnarzt-modautal.de](http://www.zahnarzt-modautal.de) viel Wissenswertes rund um die Praxis und das Praxisteam.

### Ihr Fachgeschäft im Modautal:



## GARTENTECHNIK ROTH HILFT GERNE

Wer Qualität schätzt, ist in der Odenwaldstraße richtig

Seit vielen Jahren ist das Fachgeschäft Forst- und Gartentechnik Roth kompetenter Ansprechpartner für Gartenprofis und Gartenfreunde im Modautal, die eine fachmännische Beratung beim Kauf ebenso schätzen wie einen entsprechenden Service.

Damit Kunden an ihren Gartengeräten viel Freude haben, steht Roth Gartentechnik mit eigener Werkstatt, Ersatzteilen, Hol- und Bring-Service sowie viel Fachwissen zur Verfügung. Das Sortiment beinhaltet nicht nur Motor- und Akku-Geräte von Stihl, Viking und Pellenca, sondern auch Gartengeräte wie Spaten, Rechen und vieles mehr. Erweitert wird das Angebot durch Weidezaun-Zubehör der Firma Patura.

Darüber hinaus vertreibt Roth Gartentechnik auch Pkw-Anhänger der Firmen Humbaur und Barthau für den privaten und den gewerblichen Gebrauch. Inspektionen und Reparaturen ge-

## Postagentur in Brandau:

# SERVICE MIT LEIDENSCHAFT IST DAS MOTTO

Besitzerin Helga Peter freut sich über sehr gute Resonanz bei ihren Kunden

„Die Entscheidung fiel von jetzt auf gleich. Es war mehr oder weniger eine spontane Idee“, die Besitzerin der Postagentur in Brandau, Am Römerberg 16, Helga Peter schmunzelt heute noch, wenn sie sich zurück erinnert. „Vor mehr als zehn Jahren haben wir noch in unserer Wohnung im Erdgeschoss die Postagentur eröffnet“. Seit dem ist viel geschehen.



Fliesenlegearbeit von Willi Peter

Das Sortiment wuchs stetig – erst waren es Briefumschläge, Packpapier und Klebeband – eben alles, was man zum Verschicken so braucht. Schnell erweiterte sich das Angebot um Geschenkartikel und Schreibwaren. „Für mich war das Motto „Ganz oder gar nicht“. Wenn ein Artikel gut angenommen wurde, blieb er im Sortiment, ansonsten flog er nach ein paar Wochen gnadenlos wieder raus“.

Dieses Geschäftsmodell der klaren Trennung zwischen Erfolg und Misserfolg beim Kunden hat sich mittlerweile sehr gut bewährt. Hinzu kamen beispielsweise die Kinder-Geburts tagskisten, ein Service, den die Kleinen in Brandau und Umgebung rege nutzen. Ins Angebot eingebaut wurden auch leckere Speisen und Getränke aus der Region. Aber Helga Peter führt auch südeuropäische Köstlichkeiten aus Griechenland wie Olivenöl, Oliven oder Honigtau direkt von einem Bauern auf den Peloponnes.

Auch die Geschenke-Serie „Geschenk für Dich“ wird sehr gut angenommen. „Mir ist es wichtig, dass das Sortiment immer wieder wechselt. Kundinnen und Kunden sollen bei mir regelmäßig Neues entdecken“.

Helga Peter liebt ihre Arbeit und das merkt man bei jedem Besuch in der Postagentur.

„Unser Motto – Service mit Leidenschaft – ist nicht nur so dahingesagt. Wir leben diesen Grundsatz jeden Tag“.

Speziell für die Gemeinde mit Herz, Modautal, hat die Besitzerin der Postagentur eine eigene Kollektion mit Artikeln mit dem Logo „I love Modautal“ entwickelt.

„Gegenwärtig gibt es T-Shirts, Feuerzeuge, Schlüsselanhänger und Tassen“. Es könnten aber bald auch „I love Modautal“-Kugelschreiber und Weiteres hinzukommen, verrät die Besitzerin der Postagentur. Für ihre Kunden da zu sein, dass ist der Anspruch und die Leidenschaft von Helga Peter.

hören selbstverständlich zum Service. Wöchentlich ist zudem im Hause eine TÜV-Abnahme für Anhänger und Traktoren möglich.

Planen und Spriegel für Anhänger aller Hersteller fertigt Roth nach Maß.

Sprechen Sie die Mitarbeiter in der Odenwaldstraße gerne an. Individuell gefertigte Spezialbeplanung und Schutzhauben

gehören ebenso zum Angebot wie Lkw-Planen aus nicht brennbaren, luftdurchlässigen und lebensmittelechten Planstoffen. Besuchen Sie die Firma Roth in Brandau und lassen Sie sich kompetent beraten. Forst- und Gartentechnik Roth freut sich auf Sie und hilft gerne weiter.



Handwerk, Tradition und Leidenschaft:

## REIMUND - EINE GENUSSVOLLE VERBINDUNG

Café, Bäckerei und Konditorei in der Gaderzheimer Straße stehen für beste Qualität

Seit nunmehr über 80 Jahren steht Reimund's Backstube in Brandau für Qualität und handwerkliche Tradition. In dritter Generation leitet nun Jürgen Reimund die Geschicke des Familienbetriebes, stets mit Rat und Tat unterstützt von seinen Eltern Irene und Willi Reimund.

Aus reinem Mehl der Region entstehen Besonderheiten wie etwa das Felsenmeerbrot, das berühmte Roggenmischbrot, das saftige Bergsteiger oder die knackigen Ciabatta und Weißbrote. Begehrte ab sechs Uhr früh, wenn der Laden öffnet, sind natürlich auch die vielen Brötchenspezialitäten vom Römer, über Dinkel-, Vollkorn- oder Roggenbrötchen bis hin zu den Laugenteilchen. „Um unsere Kunden und Gäste zu begeistern, versuchen wir ein möglichst vielfältiges Sortiment anzubieten“. Um dabei nicht den Überblick zu verlieren, hat Bäckermeister Jürgen Reimund die Idee seines Brotfahrplans entwickelt: „Von Montag bis Samstag backen wir neben unseren Klassikern wie Roggenmisch- oder Weißbrot an jedem Tag unterschiedliche Spezialitäten. Das bedeutet für uns in der Backstube und für unsere Kundinnen und Kunden die ganze Woche über Abwechslung.“ Auf der neuen Internetseite [www.reimunds-backstube.de](http://www.reimunds-backstube.de) ist der Brotfahrplan nachzule-

sen. Weizen- und Roggenmehl kommen von der Schlossmühle in Ober-Ramstadt. Sie steht für umweltschonenden Anbau in der Region, Naturbelassenheit und sorgfältige Getreidereinigung.



Neben Reimund's Backstube verwöhnt Reimund's Konditorei ihre Kunden mit ganz besonderen Leckereien. Mit immer wieder neuen Kreationen weckt Konditorin Claudia Reimund das Interesse ihrer Gäste. Von September bis Muttertag bietet Reimund's Konditorei eine reiche Auswahl an Trüffel- und Pralinspezialitäten an, die für jeden Anlass das richtige Präsent sind. Kleine Törtchen, feinste Schokoladenspezialitäten und saisonale Leckerbissen zu Ostern, Muttertag oder Weihnachten stehen genauso auf dem Konditoreiprogramm wie die Klassiker: Schwarzwälder-Kirsch, Käsesahne oder lecker gefüllte Windbeutel. „Die größte Herausforderung, aber auch die größte Freude, bereitet mir die Herstellung von Hochzeitstorten“, sagt Claudia Reimund. „Keine ist wie die andere, da wir jede Torte ganz individuell nach den Wünschen unserer Kundinnen und Kunden gestalten“.

Um die Leckereien aus Backstube und Konditorei richtig genießen zu können, kann man sich entweder gemütlich ins Café Römerstube setzen oder im Sommer den idyllischen Außenbereich des Cafés Römergarten nutzen. Jetzt, wenn der Frühling kommt, sitzt man fast nirgends in Brandau romantischer als im Römergarten. Und nirgends in Brandau kann man sich besser verwöhnen lassen.

## Wärmen wie die Sonne: HEIZWELLE.DE FINDET PASSENDE LÖSUNGEN

Infrarot-Heiztechnik arbeitet schnell, zielgenau, umweltfreundlich und preisgünstig



Es sieht aus wie ein Spiegel und hängt an der Wand. Es sieht aus wie ein Foto und steht in der Ecke. Es sieht aus wie eine Lampe und hängt von der Decke. Was sich anhört wie ein Rätsel aus Kindertagen sind in Wirklichkeit Beschreibungen moderner Infrarot-Heizungen, wie sie heizwelle.de in der Odenwaldstraße 24 in Brandau anbietet. Eigentümer Jürgen Fickel bringt es auf den Punkt: "Schnell, individuell und wartungsfrei Heizen, das geht am besten mit unserer Technik", sagt der 52jährige. "Ob Außenbereich - etwa unter einer Markise - oder Garage, Keller oder Hobbyraum - wir finden für alle Räume die passenden Lösungen".

Dies sei zumindest der Anspruch von heizwelle.de. Die Strahlerheizungen zum Beispiel gibt es schon ab 110 Euro. "Gerade in der Übergangszeit sind solche Wärmegeräte ideal. Denn Infrarot-Heizungen erwärmen nicht die Luft, sondern die Menschen, die die Wärme brauchen". Damit folge die Technik exakt dem Wirkprinzip der Sonne. "Das merken Sie, wenn Sie an einem eigentlich kühlen Wintertag im März mit dem Gesicht zur Sonne sitzen. Dann hat die Luft vielleicht Null Grad, ihr Gesicht in der Sonne aber gefühlte 18 Grad".

Immer häufiger würden Infrarot-Lösungen auch in der Gastronomie eingesetzt. "Zahlreiche Cafés in Frankfurt und Darmstadt nutzen bereits unsere Technik. Raucher und Frischluftfans sitzen dann nachts um elf auch im November noch draußen und plaudern gemütlich". Die Strahler seien die modernen Lagerfeuer oder Feuerkörbe von früher. "Dabei gibt es mit unserer Heiztechnik aber viele Vorteile gegenüber dem offenen Feuer. Es macht keine Arbeit, man stinkt nicht und anbrennen kann auch nichts".

Die Montage der Wand- oder Deckenheizungen ist sehr einfach. Die Preise für die Platten beginnen bei 199 Euro. Auch immer mehr Kompletthäuser greifen auf die Infrarot-Technik zu. "Ein gesamtes Haus mit 120 Quadratmetern Wohnfläche mit Heizplatten und Funkthermostaten zu versorgen, kostet gerade mal um die siebentausend Euro", rechnet Fickel vor. Beim Umbau von Fachwerkhäusern habe sich diese Lösung jetzt schon mehrfach sehr gut bewährt. Außerdem entfallen alle Wartungskosten wie etwa die für den Schornsteinfeger. Zurück also zum Kinderrätsel: Es sieht aus wie ein Haus und der Kaminkehrer läuft immer daran vorbei...



# GASTRONOMISCHE BETRIEBE

## ALLERTSHOFEN

Ristorante Schützenhof (Alt Allertshofen 58)

## ASBACH

Sportheimgaststätte

## BRANDAU

Restaurant/Café Haus am Mühlberg (Am Mühlberg 4),  
Pizzeria Abruzzo „bei Johann“ (Odenwaldstraße 32)  
Gaststätte am Schützenhaus

## ERNSTHOFEN

Landhotel Alte Mühle (Mühlstraße 14),  
Sonne (Darmstädter Straße 16)

## HERCHENRODE

Gaststätte von Stein (Herchenrode 1)

## KLEIN-BIEBERAU

Gaststätte Zur Schützenklause (Löschteichweg 1),  
Hottenbacher Hof - Familie Simmermacher (Vesperstube)

## LUTZELBACH

Landgasthof Birkenhof (Lichtenberger Weg 4),  
Spitzwirt (Brandauer Straße 3)

## NEUNKIRCHEN

Gasthaus „Zum Grünen Baum“ (Neunkirchen 11),  
Im Kaiserturm (Neunkirchen 36),  
Landhotel Höhenhaus Odenwald, (Neunkirchen 37)

## NEUTSCH

Gasthaus Müller - Zum Schullehrer (Neutsch 16)  
Gasthaus Lautenschläger (Neutsch 53)

**Das Felsenmeer erkunden:**  
MIT EINER ERLEBNISTOUR MIT MARIETA HILLER

für Kinder:  
mit Kobold Kieselbart

Für Erwachsenengruppen:  
mit Köhlers Bawwadsche  
Vollmondmärchen

Gästeführung  
„Die Römer im Felsberg“  
mit Silvana Odina

und zu vielen Themen  
an verschiedenen Orten  
mit Marieta Hiller

Psssst: gute Kontakte  
zur Felsenmeerhexe...

Alle Angebote nach Terminvereinbarung  
Feste Veranstaltungen siehe Internet!

**Felsenmeer  
Kobolde**

Telefon: 06254-9403010  
[www.felsenmeerkobolde.de](http://www.felsenmeerkobolde.de)

**Gasthaus von Stein**  
Modautal - Herchenrode / Odw.

Telefon : 06167 - 337 \*\*\* Fax : 06167 - 7664

**Familien  
von Stein  
64397 Modautal  
Herchenrode**

**Ständig  
im Wechsel:  
Reichhaltige  
Buffets  
Brunches  
Schlachtsessen**

Saal für Familienfeste \* Gutbürgerliche Küche \* Eigene Schlachtung

Wir sind für Sie da: Mo. ab 17.00 Uhr, Do. + Fr. von 11.30 - 14.00 Uhr und  
ab 17.00 Uhr, Sa ab 12.00 Uhr, So ab 10.00 Uhr  
RUHETAG Dienstags und Mittwochs

Alle Informationen finden Sie auch im Internet : [www.gasthaus-vonstein.de](http://www.gasthaus-vonstein.de)





# Jetzt pfungt's. Mit viermal Gold. Überall im Modautal.

Pfungstädter Biere wurden wiederholt mit DLG-Gold für höchste Qualität und besten Geschmack prämiert.

Dazu sind unsere Biere mit dem Qualitäts- und Herkunftszeichen „Geprüfte Qualität – HESSEN“ geadelt. Denn Pfungstädter Biere werden mit natriumarmem Quellwasser aus dem GEO-NATURPARK Bergstraße-Odenwald in anerkannter Mineralwasserqualität, eigens gezüchteter Bierhefe, feinstem Naturhopfen und ausschließlich hessischer Gerste aus kontrolliertem Anbau gebraut.



Hessens Glück. Pfungstädter.

www.facebook.com/pfungstaedter

www.pfungstaedter.de

# WANDERN & MOUNTAINBIKEN

## GRUNDSÄTZLICHES:

Rund um die elf Ortsteile der Gemeinde Modautal gibt es etliche wunderschöne Wanderwege. Dabei handelt es sich um Halbtages- oder Tagestouren ebenso wie um Teilstücke wesentlich längerer Wanderrouten wie etwa der Alemannenweg oder der Hugenotten- und Waldenserpfad.

Das Modautal Magazin hat die vorliegenden Wanderungen in Absprache mit dem Odenwaldklub gesammelt. Wir danken dem Landeswanderwart des Wanderverbandes Hessen und Geschäftsführer des Odenwaldklubs, Manfred Hering, für seine Unterstützung. Die Wanderrouten sind auch unter [www.odenwald.de](http://www.odenwald.de) im Internet zu finden. Karten können beim Odenwaldklub unter [www.odenwaldklub.de](http://www.odenwaldklub.de) bestellt werden. Die hier beschriebenen Strecken sind Qualitätswanderwege, das bedeutet, sie sind nutzerfreundlich markiert. Auch Wanderanfänger kommen hier zurecht, ohne Karte, Kompass oder GPS zu benötigen. An jeder Kreuzung findet sich ein Hinweis auf eine mögliche Abbiegung. 50 Meter nach dem Abzweig taucht eine erneute Streckenmarkierung auf - außerdem finden sich Markierungszeichen in der Regel etwa alle 250 Meter rechts aufgemalt an Bäumen oder freistehend an Pfosten als „Beruhigungszeichen“. Sich auf Qualitätswanderwegen zu verlaufen, ist also gar nicht so einfach.



## MODAUTALER UFERWANDERWEG:

- unterwegs an der idyllischen Modau -

Größtenteils an der Modau entlang führt ein schöner Wanderweg von Neunkirchen nach Ernsthofen. Der Weg ist insgesamt etwa zwölf Kilometer lang. Man kann sowohl in Neunkirchen als auch in Ernthofen beginnen bzw. enden.

Es bieten sich zahlreiche Einkehrmöglichkeiten am Weg oder in der Nähe des Weges an, die für die Wanderer den Tag erst so richtig zu einem Erlebnis machen können.

Beinahe die Hälfte des Weges ist „naturnahe“, das bedeutet ohne Verbunddecke bzw. Feinabdeckung oder Schotter. Der Weg ist gut mit anderen Wanderwegen vernetzt und bietet so die Möglichkeit, auf markierten Wanderwegen (Qualitätswanderweg „Alemannenweg“, St. Jost Pilgerpfad, Hugenotten- und Waldenserpfad) weitere Ziele anzulaufen.

Das Felsenmeer, die Burgruine Rodenstein, Fischbachtal mit dem Lichtenberger Schloss, der Frankenstein, die Neunkircher Höhe mit dem Kaiserturm sind interessante Sehenswürdigkeiten, die von diesem Weg leicht im Rahmen einer Halbtages- bzw. einer Tagestour zu erreichen sind. Charakteristisch für diesen Wanderweg sind zahlreiche Abschnitte, die an der „jungen Modau“ entlang führen und die ganze Schönheit des



# RUND UM DAS MODAUTAL

Modautals offenbaren. Die Markierung des Wegs ist durch ein weißes M sichergestellt. Auf der Homepage der Gemeinde Modautal, [www.modautal.de](http://www.modautal.de), finden Interessierte unter der Rubrik „Fremdenverkehr“ viel Wissenswertes zum Modautal-Wanderweg u.a. einen eigenen Flyer zum Herunterladen. Auch auf der Homepage der Odenwald Tourismus GmbH, [www.odenwald.de](http://www.odenwald.de), findet sich ein Tourenportal sowie eine Karte zum Herunterladen.



## ALEMANNENWEG:

Insgesamt ist diese Strecke 132 Kilometer lang und führt von Michelstadt aus ins Lautertal, dann über Burg Frankenstein und das Modautal Richtung Fischbachtal.

Der Rückweg bringt den Wanderer nach Otzberg, dort biegt der Weg auf dem Höhenrücken ab und geht über Böllstein zurück nach Michelstadt. Im Internet unter [www.alemannenweg.de](http://www.alemannenweg.de) finden sich viele Informationen zur Strecke. Außerdem gibt es einen Wanderführer „Auf dem Alemannenweg“, der auf 168 Seiten mit detaillierten Karten die Wegstrecken beschreibt und einen Flyer „Alemannenweg“. Flyer und Reiseführer können unter T. 0 60 61 - 96 59 70 bei der Odenwald Tourismus GmbH bestellt werden.

Markiert ist der Alemannenweg durch ein rotes A in Form einer Pfeilspitze. Der Einstieg in den Alemannenweg kann in Modautal sowohl im Ortsteil Neutsch, als auch in Ernsthofen oder in Asbach erfolgen.



## HUGENOTTEN- U. WALDENSERPFAD:

Auch dieser Wanderweg streift die Schönheiten der Gemeinde Modautal.

Der Fernwanderweg hat insgesamt eine Länge von 1.800 Kilometern und führt aus Frankreich bzw. Italien bis nach Bad Karlshafen in Oberhessen.

Der Pfad erinnert an den Fluchtweg der Hugenotten und Waldenser, die Ende des 17. Jahrhunderts aus Glaubensgründen Norditalien und Frankreich verlassen mussten.

Informationen zum Wanderweg finden Interessierte auch unter [www.hugenotten-waldenserpfad.eu](http://www.hugenotten-waldenserpfad.eu).

Die Strecke durch Hessen kommt in südlicher Richtung vom Neckar, zieht dann durch den Odenwald bis zu den Waldenserorten Rohrbach, Wembach und Hahn und berührt dabei Modautaler Gemarkung.

Markiert ist die gesamte Strecke mit einem eigenen Logo. Es zeigt eine grüne leicht geschwungene Linie und direkt mittig oberhalb eine blaue Scheibe.





## MODAUTALER WEITBLICKWEG

### Schöne Aussichten und idyllische Dörfer

Der Modautaler Weitblickweg ist einer der schönsten Wanderwege in Südhessen. Er trägt die Wegkennzeichnung M 2 und ist 21 Kilometer lang. Die anspruchsvolle Wanderstrecke ist landschaftlich ausgesprochen reizvoll. Sie führt durch fünf Dörfer Modautals. Dominiert wird die Landschaft durch die Neunkircher Höhe. Bewaldete Bergkuppen wechseln mit Feldern und ausgedehnten Weideflächen. Die Schutzhütte „Sieben Türme-Blick“: Versuchen Sie einmal von der Hütte aus, alle sieben Türme in den umliegenden Tälern ausfindig zu machen. Die Neutscher Höhe: Von dort bietet sich ein grandioser Rundblick auf die umliegenden Bergspitzen wie die Neunkircher Höhe und den Otzberg. Wer aufmerksam in die Landschaft schaut, wird auch das Schloss Lichtenberg im Fischbachtal erkennen. Steinernfirst: Hier bietet sich ein schöner Blick in das Johannisbachtal. Der Startpunkt der Tour liegt am Parkplatz am Rathaus Modautal im Ortsteil Brandau (Odenwaldstraße 34). Der Modautaler Weitblickweg kann in beide Richtungen begangen werden.



## ST. JOST PILGERPFAD

### Besinnliche Wanderung um Schloss Lichtenberg

Diese Wanderung ist kein klassischer Modautaler Wanderweg, führt aber auch nach Neunkirchen. Es handelt sich um einen Rundweg von 22 Kilometer Länge. Die abwechslungsreiche Wanderung führt vorwiegend durch den Wald. Sehenswertes unterwegs: Schloss Lichtenberg: Renaissance Schloss aus mittelalterlicher Ritterburg, St. Jost-Ruine: Gedenkstätte mit Altar, Kreuz und Schutzhütte, Kaiserturm auf der Neunkircher Höhe: Aussichtsturm mit Gaststube, Fischbachquelle, Marienteichhütte: kleine Teichanlage mit Schutzhütte, Alter Lichtenberger Brunnen, Kernbacher Steinbruchbrunnen und die Ringwall Heuneburg: keltische Ringwallanlage um 500 v.Chr.

## MOUNTAINBIKEN RUND UM DAS MODAUTAL

Die offizielle Mountainbike-Strecke Modautal ist noch gar nicht so alt. Ende Mai 2013 wurde sie offiziell eingeweiht. Auf der 26,6 km langen Runde sind 743 Höhenmeter zu bewältigen. Informationen zur Modautalstrecke und vielen anderen finden sich unter [www.mtb-geo-naturpark.de](http://www.mtb-geo-naturpark.de). Die Rundstrecke Mo1 besteht aus zwei Abschnitten. Der erste Abschnitt führt zunächst auf einem Feldweg über eine Anhöhe in Richtung Brandau. Nach einer kurzen Abfahrt durch den Wald führt der Weg am Waldrand entlang. Es geht an einigen kleinen Bachläufen und einer schönen Waldwiese vorbei. Dann ist der Anstieg zum Kaiserturm auf überwiegend naturnahen, teilweise felsigen Wegen, zu bewältigen. Es folgt eine flotte Abfahrt mit einigen Kurven, bevor es wieder bergauf zur Ortsmitte von Neunkirchen geht. Von hier führt die Strecke bergab in Richtung Steinau zum Waldgebiet Steinkopf. An einer Schutzhütte im Wald geht es nach links in Richtung Lützelbach zum Ausgangspunkt. Der nächste Abschnitt führt in Richtung Klein-Bieberau. Am Waldrand verläuft die Strecke nach rechts bergab. Beim Verlassen des Waldes bieten sich wieder schöne Ausblicke. Danach führt der Weg ein Stück durch das Tal und dann zum nächsten Aufstieg durch das Waldgebiet Steinernfirst. Am Waldrand bietet sich ein toller Ausblick ins Johannisbachtal.

Auf dem weiteren Anstieg führt der Weg dicht an einigen Felsformationen vorbei.

Besonders ausgeprägt ist das Naturdenkmal Wildfrauhaus. Auf der Höhe am Waldrand angekommen, führt der Weg durch Lützelbach zum Ausgangspunkt.



## Ristorante Pizzeria Schützenhof

Im rustikalen, gemütlichen alten Schützenhof in Allertshofen bieten wir Ihnen traditionelle italienische Speisen.



Alt Allertshofen 58  
64397 Modautal  
Telefon: 06167-939988  
Fax: 06167-939986  
mail: [info@ristorante-schuetzenhof.de](mailto:info@ristorante-schuetzenhof.de)

Öffnungszeiten:  
Montag, Donnerstag und Freitag 11:30-14:30 und 17-24:00 Uhr  
Mittwoch 17-24 Uhr  
Samstag und Sonntag 11-24  
Dienstag ist unser Ruhetag



## Redaktion:

Eloquent Textagentur, Modautal  
Forsthausstraße 20 – 64397 Modautal – T. 06167-913740  
[www.eloquent-textagentur.de](http://www.eloquent-textagentur.de)  
[info@eloquent-textagentur.de](mailto:info@eloquent-textagentur.de)

## Herausgeber:

GewerbeNetz Modautal, Gemeinde Modautal

## Druck:

Druckerei Wirth, Ober-Ramstadt

## Fotos:

Herbert Ehmke, Klaus Roth, Georg Seeger  
(Dank für die ehrenamtliche Unterstützung), Fotolia

## Konzeption und Gestaltung:

Eloquent Textagentur in Zusammenarbeit  
mit DesignStudio unARTig, Brombachtal

## Grafik:

DesignStudio unARTig, [www.unartig-design.de](http://www.unartig-design.de)

Wir danken allen Anzeigenkunden, die das Zustandekommen des Modautal Magazins möglich gemacht haben.  
Wir danken den Premium-Sponsoren des Magazins: Firma Klenk, Asbach, Eloquent Textagentur, Ernsthofen,  
GewerbeNetz Modautal, Zahnarztpraxis Dr. Krause, Brandau, Sparkasse Darmstadt, Volksbank Modau.

# ERNSTHOFEN

Einwohner: 996; Lage: 240 Meter über dem Meeresspiegel



## GASTRONOMIE

Landhotel Alte Mühle - Mühlstraße 14

Sonne - Darmstädter Straße 16

## VEREINE UND GRUPPEN

Freiwillige Feuerwehr Ernsthofen,

11 Orte - Verein zur kulturellen Entdeckung Modautals,

Angelsportverein Odin Ernsthofen,

Bürgerinitiative Stoppt Steinbruch Herchenrode e.V.,

Jugend-Förderverein Mixxery e.V., Gesangverein Ernsthofen,

Kindergartenförderverein Ernsthofen, Tennisclub Ernsthofen,

TSV Ernsthofen, Odenwaldklub Ernsthofen,

Reit und Fahrverein Modautal, GewerbeNetz Modautal

## ÜBERNACHTUNGSMÖGLICHKEITEN

Landhotel „Alte Mühle“ und Mühlenschenke,

Angelika Ruppel, Mühlstraße 14, T. 06167-93010,

[www.hotel-ami.de](http://www.hotel-ami.de)

Zur Sonne, Horst Schilling, Darmstädter Straße 16,

64397 Modautal, T. 06167-1544, [www.sonne-modautal.de](http://www.sonne-modautal.de)

Kreisjugendheim Ernsthofen, Am Stutzenberg 1,

64397 Modautal, T. 06167-368, [www.kjh-ernsthofen.de](http://www.kjh-ernsthofen.de)

*Kleine Auszeit*  
... für die Seele

Massage · Fußpflege · Wellness · Prävention

*Klara Staudacher*  
Massagetherapeutin & Krankenschwester

06167/9391696  
0173 / 7456857

64397 Modautal-Ernsthofen, Darmstädter Str. 50  
[www.kleineauszeit-fusspflege.de](http://www.kleineauszeit-fusspflege.de)

Ortsvorsteher: Manuel Daniel, T. 0 61 67 – 3 20 98 34

## ALLGEMEINES

Nach Brandau ist Ernsthofen Ortsteil Nummer zwei, was die Einwohnerzahl anbetrifft.

Durch das Kreisjugendheim ist das Dorf vielen Schülern und Jugendlichen in der ganzen Bundesrepublik als beliebtes Ferienziel bekannt.

Im Jahr 2013 feierte der Ort sein 650. Bestehen. Wahrzeichen sind das Schloss der Ritterschaft der Herren zu Wallbrunn und die spätgotische Schlosskirche aus dem 12. Jahrhundert.

Das Schloss wird nach dem Ersten Weltkrieg vom Staat Hessen gekauft und 1923 an den New Yorker Edmund A. Stirn weiterveräußert. Stirn lässt den zerstörten Burgfried wieder aufbauen. Bis heute befindet sich das Schloss in privatem Besitz und kann leider nicht mehr besichtigt werden.

Im „Tante Emma Laden“ gibt es alle wichtigen Lebensmittel, eine Postfiliale und auch Lottospieler können dort ihr Glück versuchen. Ein italienisches Feinkostgeschäft ist ebenfalls vor Ort sowie eine Bäckerei. Wer das Besondere sucht, findet am Ortsausgang Richtung Modau auf der rechten Seite im Ladengeschäft „Casa 2013“ geschmackvolle Geschenk- und Wohnideen. Einer der größten Versender von Bio-Lebensmitteln, die Firma Bioservice, hat ihren Sitz ebenso in Ernsthofen wie die Marketing- und PR-Fachleute von Eloquent Textagentur.

Außerdem sind eine Arztpraxis

**(Dr. Sabine Kimmel, Schlossstraße 4, T. 0 61 67 – 9 30 40)**

und eine Tierarztpraxis

**(Dr. Sabine Klesen, Herrengartenstraße 5,**

**T. 0 61 67 – 91 23 28)** in Ernsthofen zu finden.

Dr. med. vet. Klesen behandelt überwiegend Hunde, Katzen, Kaninchen, Meerschweinchen und andere Nagetiere. Sie ist auch Spezialistin für Augenheilkunde und behandelt Augenkrankungen bei allen Tierarten.

Weitere Dienstleistungen stehen zu Verfügung - unter anderem „Die kleine Auszeit“, ein Studio für Wellness, Massage und Fußpflege.

**Nicht zu vergessen: die Ernsthöfer Gastronomie.**

Die Gaststätte „Sonne“ hat - nicht zuletzt wegen ihrer Wildspezialitäten - gerade an Wochenenden viel Besuch aus dem gesamten Rhein-Main- und Rhein-Neckar-Gebiet. Auch in der „Alten Mühle“ sitzt man gemütlich.



## Praxis für Kleintiere und Augenheilkunde für Tiere



**Dr.med.vet. Sabine Klesen**

**Termine nach Vereinbarung**

Tel. 06167- 91 23 28

Herrngartenstr. 5

64397 Modautal-Ernsthofen

[www.tierarztpraxis-klesen.de](http://www.tierarztpraxis-klesen.de)

[info@tierarztpraxis-klesen.de](mailto:info@tierarztpraxis-klesen.de)

## Der Tante Emma Laden

*Kauf bei uns ein  
und Du wirst glücklich sein*



Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 7.00-12.30 Uhr

sowie 14.30-18.00 Uhr

samstags 7.00-12.00 Uhr

Lebensmittel - Lotto  
Postagentur

Familie Schütz

Darmstädter Str. 24

64397 Modautal-Ernsthofen

Tel. 06167- 912032

[www.dertanteemmaladen-ernsthofen.de](http://www.dertanteemmaladen-ernsthofen.de)



FOTO VON BOSCH  
FOTO UND DRUCK LÖSUNG

Betreuung auch für Kinder ab dem 1. Lebensjahr:

## „EIN SPANNENDES JAHR DES UMBRUCHS“

Leiterin des Kindergartens „Pfiffikus“, Michaela Hage, freut sich auf eine neue Gruppe

Seit 18 Jahren leitet sie den Kindergarten in Ernhofen – vorher hat sie bereits mehrere Jahre die Pfungstädter Kinderkrippe „Der Tausendfüßler“ geleitet – Michaela Hage hat viel Erfahrung und dennoch Respekt vor den kommenden Aufgaben.



„Wir freuen uns im Team auf das, was kommt“, beschreibt die 54jährige und fährt fort, „uns erwartet 2014 aber auch ein spannendes

Jahr des Umbruchs“.

Was die Kindergartenleiterin, die in Ober-Ramstadt wohnt, damit meint, wird schnell klar, wenn man auf die Pläne der nächsten Monate im „Pfiffikus“ schaut. Für einen sechsstelligen Betrag steht eine Baumaßnahme an, in der ein ganzer Gruppenraum an das Bestandsgebäude angeschlossen wird. Aktuell sind im Kindergarten in Ernhofen 45 Kinder, darunter fünf Wickelkinder, in zwei Gruppen untergebracht. Derzeit können Kinder ab Vollendung des zweiten Lebensjahres den Kindergarten besuchen. Wenn der Vergrößerungsbau steht, sollen es drei Gruppen mit bis zu 60 Kindern sein.

„Zehn Wickelkinder, oder sogar mehr, können wir dann gut versorgen“, schätzt die Leiterin. Denn auch personelle Aufstockungen seien in Vorbereitung. Mittagessen wird im „Pfiffikus“ ebenfalls angeboten. Die Erweiterung im Kindergarten „Pfiffikus“ mit der Kleinkindgruppe soll ab Herbst 2014 greifen. „Das bedeutet für uns eine Umstellung in der Kinderbetreuung“, so die Leiterin, „denn Einjährige haben andere Bedürfnisse als zum Beispiel Fünf- oder Sechsjährige“. Die pflegerische Betreuung, Fürsorge, Körperkontakt, aber auch Beziehungskontakt, spielten eine noch größere Rolle als bei älteren Kindern.

„Es ist mehr Nestarbeit, die wir dann leisten, denn nach zwölf Monaten können viele Kinder noch nicht richtig laufen und auch oft noch nicht so gut sprechen“. Derzeit arbeitet der Kindergarten mit halboffenen Gruppen. „In der Kleinkindgruppe würde ich eine etwas geschlosseneren Betreuung allerdings präferieren“, betont die erfahrene Erzieherin. Hage hat viel Verständnis für die Eltern, die auf das Angebot auch schon nach Vollendung des ersten Lebensjahres zurückgreifen. „Bei unseren europäischen Nachbarn ist das längst gang und gäbe“. Entscheidend sei nicht allein, wie viel Zeit man mit seinem Kind verbringe, sondern wie intensiv diese Zeit genutzt werde.





„...eine Kirche, so anno 1120 erbauet...“

## EINE KIRCHE ALS DORFATTRAKTION

Gottesdienste und Konzerte/Jugendgruppen sowie Frauen- und Seniorenkreis

Wohl dem, der Ordnung hält. 1776 wütete in Nordamerika noch der Unabhängigkeitskrieg, die Vereinigten Staaten waren noch gar nicht gegründet, da wurden hierzulande schon Reparaturkostenabrechnungen so gründlich aufbewahrt, dass sie bis heute auffindbar sind.

„...eine Kirche, so anno 1120 erbauet und in anno 1547 von den walbrunn renovieret worden...“ heißt es da über die Schlosskirche in Ernsthofen, dort sei eben wieder mal Einiges zu überholen.

Der Hinweis aus der Rechnung ist gut, erlaubt aber dennoch keine eindeutige Datierung, wann exakt der Grundstein zur Kirche gelegt worden ist. Fast 900 Jahre alt könnte das Bauwerk beziehungsweise seine ersten Vorgänger aber tatsächlich sein.

Den Ursprung bildete wohl eine Kapelle am Sitz der heutigen Schlosskirche, die wenig später zu einer kleinen Hallenkirche - noch ohne den niedrigen Turm - erweitert wurde. Mitte des 15. Jahrhunderts erfolgte ein erneuter Umbau - aus dieser Zeit stammt auch der Glockenturm.

Anfang 1600 entstand bei einer weiteren Maßnahme das herrliche Kreuzrippengewölbe, das die Kirche bis heute prägt.

Ursprünglich lag die Schlosskirche innerhalb des äußeren Bereichs des mächtigen Wasserschlosses zu Ernsthofen und war den Dorfbewohnern erst nach 1722 mit dem Verkauf der Herrschaft der Wallbrunner an das Land Hessen-Darmstadt zugänglich. Das Gotteshaus wurde zuletzt 2013 aufwändig renoviert.

Die evangelische Kirchengemeinde Ernsthofen ist umtriebiger und bietet Platz für vielerlei Aktivitäten. Im Bereich Musik proben regelmäßig ein Kirchen- und ein Kinderchor, außerdem existieren ein Flötenquartett sowie ein Posaunenchor mit einer erfreulich großen Anzahl an Jungbläsern. Musikalische Advents- und Passionsandachten sowie abendliche Taizé-Andachten runden das musikalische Angebot ab.

Bei den Kinder- und Jugendgruppen finden sich die „Theaterwichtel Ernsthofen“ und auch verschiedene Pfadfindergruppen. Außerdem treffen sich regelmäßig der Seniorenkreis im Montagsclub und der ökumenische Frauenkreis.

Wer mehr zu den Angeboten erfahren möchte, kann sich unter [www.ernsthofen-evangelisch.de](http://www.ernsthofen-evangelisch.de) informieren.



Fulfillment bei BS Bio Service OHG:

## PAKET-SERVICE FÜR UNTERNEHMEN

Versand kann in Ernthofen als Dienstleistung von Betrieben zugekauft werden

Fulfillment ist das Schlagwort: die BS Bio Service OHG aus Ernthofen bietet diese umfassende Dienstleistung anderen Unternehmen an. Dazu zählen: Bestellannahme, Lagerhaltung, Kommissionierung, Verpackung, Versand und Rechnungsstellung.

Dabei ist die einfachste Stufe: Ein Unternehmen hat ein Paket, das es versenden möchte. So kann dieses Paket über die BS Bio Service OHG aufbereitet und versendet werden. Als bundesweitem Versanddienstleister setzt die Bio Service dabei auf die DHL. Typische Kunden der Bio Service sind dabei Online-Händler, die Ware zu versenden haben. Aber auch andere Unternehmen – zum Beispiel die Druckerei Bönsel in Lautertal, die ihre Druckerzeugnisse über die Bio Service versendet – können den Versand so schnell und gut organisieren.

Pakete bis 31,5 Kilogramm können so schnell, gut und günstig zugestellt werden. Aber auch im Speditionsbereich gibt es ein-

fache, zuverlässige und schnelle Lösungen für alle, die immer wieder mal etwas zu verschicken haben. Der Service richtet sich also nicht an Endkunden, sondern nur an Unternehmen, Behörden und Betriebe.

Wer es umfassender benötigt, kann auch das Lager sowie die Bestellannahme oder auch die Fakturierung an die Bio Service ausgliedern.

Die Erfahrung mit dieser Art der Dienstleistung erwarb Andreas Burk, der Inhaber der BS Bio Service OHG, durch seine eigenen Unternehmen, die im Fernabsatzbereich an Endkunden wie auch Geschäfte tätig sind. Dabei werden zehntausende Pakete und tausende von Speditionssendungen jährlich abgewickelt und das seit 1996. Von dieser Erfahrung profitieren so auch die Fulfillment Kunden, die sich auf diesem Weg auf ihren eigenen Unternehmenszweck konzentrieren können und mit der Bio Service einen zuverlässigen, versandlogistischen Partner haben.

Seit fünf Jahren in Modautal:

## MARKETING VOM FLYER BIS ZUR WEBSEITE

Eloquent Textagentur bietet Rundum-Service für Texte, Filme, Internet und Grafik



„Wer erfolgreich im Markt sein will, muss wahrgenommen werden. Dabei sollte Kommunikation alle modernen Mittel der Informationstechnologie nutzen, um möglichst viele Zielgruppen zu erreichen“. Dies ist die Überzeugung von Firmengründer und Inhaber von Eloquent Textagentur, Christian Hess. Er ist Politikwissenschaftler und Journalist. Nach der Ausbildung zum

Zeitungsredakteur beim „Mannheimer Morgen“ war er sechs Jahre lang Moderator, Reporter und Nachrichtensprecher bei „Hit Radio FFH“ und anderen Radiostationen. Anschließend arbeitete er elf Jahre lang als leitender Redakteur beim Fernsehsender Sat.1 unter anderem als Chef vom Dienst bei den Nachrichten und als Redaktionsleiter bei verschiedenen Magazinen.

Die Leistungen der Agentur sind vielfältig: ein Filmchen bei youtube, ein Flyer zum Auslegen, ein Posting bei Facebook, ein Werbespot im Kino, ein Imagefilm für die Unternehmenspräsentation, eine Power Point-Animation für neue Marketingziele, ein persönliches Kundenrundmail, ein interner Mitarbeiter-Newsletter, ein moderner Webauftritt, neue Visitenkarten, eine Plakat-Fotowerbestrecke, eine Kundenzeitung, eine

digitale Informations-App, eine Akquisitions-Kampagne für hochqualifizierte Mitarbeiter – Eloquent Textagentur leistet dieses Portfolio Tag für Tag – für DAX-Unternehmen, für Mittelständler sowie für Gewerbe und Handwerk. Als journalistischer Mediendienstleister ist es das Ziel des Unternehmens, vom Printmagazin über Online-Programmierungen bis hin zu Bewegtbildlösungen gleichbleibend hohe Qualität zu liefern.

„Nachrichten so zu platzieren, dass sie verstanden werden – sie zur Information zu machen, die spannend und imageprägend Marken formt, das wollen wir Tag für Tag erreichen“, so der 49jährige Agenturchef. Grafiker, Webdesigner, Fotografen, Kameraleute, Cutter, Autoren, Texter, Informatiker, Programmierer, Zeichner, Animatoren, Schauspieler, Maskenbildner, Regisseure, Musiker – ein großes Team kreativer Köpfe sucht bei ET Lösungen für den individuellen Unternehmenserfolg – Marketing vom Flyer bis zur Webseite eben.

Infos auch unter [www.eloquent-textagentur.de](http://www.eloquent-textagentur.de).



# CASA 2013

SCHÖNER SCHENKEN ▪ SCHÖNER WOHNEN



Darmstädter Straße 2 ▪ 64397 Modautal-Ernsthofen ▪ Tel.: 0174 – 93 13 245

Mo - Di: 10:00 - 13:30 Uhr ▪ Do - Sa: 10:00 - 13:30 Uhr ▪ Di & Fr: 16:30 - 19:30 Uhr ▪ Mi: geschlossen



**Günter Steinmann**

Bergstraße 5a  
64397 Modautal  
Fon: 06167 - 7480  
Fax: 06167 - 913415  
Mobil: 0170 - 4312860

*Ihr Spezialist für  
Renovierung und  
Neubau...*

- Idee
- Gestaltung
- Realisierung



... denn Print ist Ausdruck...\*

## Privat- und Geschäftsdruce

Wir sind ihr zuverlässiger und kreativer Partner,  
wenn es um Gestaltung und Druck geht.  
Wir produzieren im Offset- und Digitaldruck  
und beliefern sie außerdem mit Etiketten  
und Endlosformularen.

[www.druckerei-wirth.com](http://www.druckerei-wirth.com)

Steinackerstraße 63  
64372 Ober-Ramstadt

Telefon 06154 60895-0  
info@druckerei-wirth.com



**Baustoffe - Farben - Raumgestaltung**

**Auf Ihren Besuch freut sich Ihr Speckhardt-Team  
Der kleine Umweg lohnt sich !**

**Odenwaldstr. 68, 64397 Modautal-Brandau Tel. 06254/942160**

# HERCHENRODE

Einwohner: 67; Lage: 265 Meter über dem Meeresspiegel



## GASTRONOMIE

Gaststätte von Stein - Herchenrode 1

## VEREINE UND GRUPPEN

Freiwillige Feuerwehr Herchenrode

## ALLGEMEINES

Der Ortsteil Herchenrode ist der kleinste der elf Teilorte der Gemeinde Modautal. Im Volksmund wird Herchenrode auch das „Dorf der acht Höfe“ genannt.

Die typisch dörfliche Atmosphäre strahlt eine idyllische Ruhe aus - und dennoch ist der Ort weniger als 20 Kilometer vom Zentrum Darmstadts entfernt.

Im Rahmen der Ortskernsanierung wurden der Dorfplatz neu gestaltet und drei jahrhundertealte Fachwerkhäuser instandgesetzt. Die Maßnahme brachte sogar den Denkmalschutzpreis des Landkreises Darmstadt-Dieburg. Herchenrode verfügt über eine gewachsene Struktur und ist immer noch landwirtschaftlich geprägt. Moderne Neubaugebiete mit Reihenhaussiedlungen sucht man dort vergeblich.

Herchenrode ist trotz seiner Größe ein bedeutender Faktor im deutschen Reit- und Kutschfahrtsport. Wer in den Ort hineinfährt, der sieht zur linken die großzügigen Plätze und Anlagen für Training und Wettkampf. Einmal im Jahr - meist im Hochsommer - findet dort ein Fahrturnier statt, das in Deutschland und Hessen unter den Kutschfahrern viel Beachtung findet. Zuletzt fuhren knapp ein hundert Gespanne dabei um die Siege in rund zwei Dutzend Prüfungen.

Für die rund 300 Mitglieder des Reit- und Fahrvereins Modautal - darunter fast ein Drittel Kinder und Jugendliche - stellt das Turnier eine große logistische Herausforderung dar. Das Rahmenprogramm ist wegen der vielen Teilnehmer und Zuschauer aufwändig gestaltet - Discoabende oder Country-Konzerte wollen vorbereitet und organisiert sein.

## Interview mit dem zweifachen Vize-Weltmeister Georg von Stein: “VERTRAUEN IST DAS ENTSCHEIDENDE” Der 42jährige Deutsche Meister von 2011 trainiert täglich bis zu vier Stunden

Herchenrode ist das Mekka des Reit- und Kutschsports in Modautal. Das Modautal Magazin sprach deshalb mit dem erfolgreichsten Athleten aus der Region, Georg von Stein. Der 42jährige war 2011 Deutscher Meister der Vierspanner Großpferde, 2010 wurde er Vize-Mannschafts-Weltmeister im US-Staat Kentucky, ein Erfolg, den er 2012 mit dem erneuten Titel des Vize-Weltmeisters in Riesenbeck bei Osnabrück bestätigen konnte.

**Modautal Magazin:** Herr von Stein, was ist nach Ihrer Meinung das Wichtigste beim Kutschfahrtsport?

**Georg von Stein:** Aus meiner Sicht ist das Entscheidende das Vertrauen der Pferde zum Fahrer. Pferde sind Herdentiere und es ist die Aufgabe des Kutschers, dass im Wettkampf alle vier Großpferde sich ihm bedingungslos anvertrauen, er sie zu einer Einheit zusammenbringt. Dann erst sind in unserem Sport wegen der vielen Prüfungen auch große Erfolge möglich.

**Modautal Magazin:** Wie sehen solche Prüfungen aus?

**Georg von Stein:** Im Wesentlichen sind die Prüfungen in drei Disziplinen aufgeteilt. Am ersten Tag sind Dressuraufgaben zu erledigen. Da geht es um Disziplin, um millimetergenaue Präzision, um Schulung – auch um Gehorsam. Es folgen am nächsten Tag Geländefahrten, wir nennen es den „rasanten Sport“, dort dominieren Geschwindigkeit, Risikofreude und Einsatz von Pferden und Fahrer. Der dritte Abschnitt sind die klassischen Prüfungen auf

dem Platz – im Tempo auf Zeit mit möglichst geringer Fehlerquote um die Pylonen zu manövrieren, heißt hier die Aufgabe.

**Modautal Magazin:** Wie hoch ist Ihr Trainingsumfang pro Woche und wo liegen die nächsten Herausforderungen?

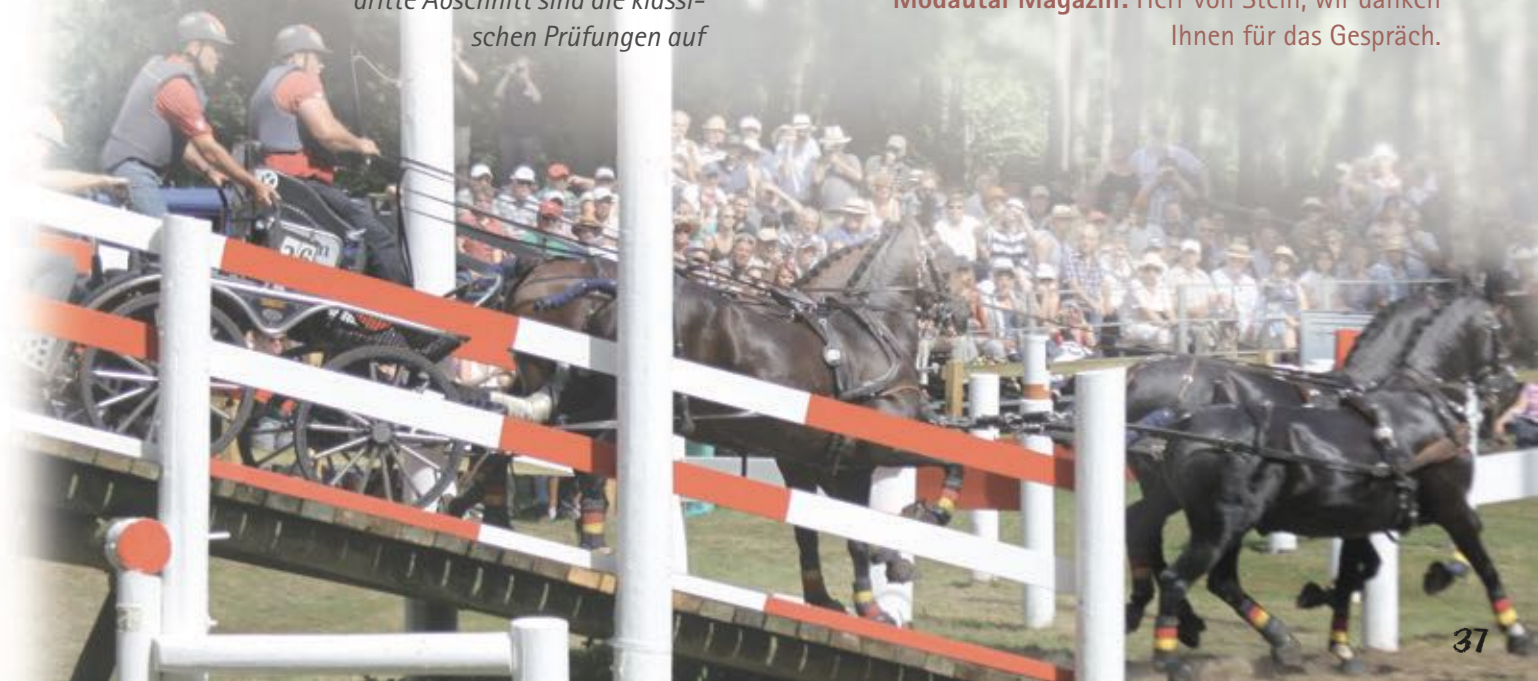
**Georg von Stein:** Ich trainiere pro Tag bis zu vier Stunden, das macht in der Woche je nach Trainingsphase zwischen 20 und 30 Stunden teilweise im Gelände, teilweise auf dem Platz. Ich arbeite insgesamt mit rund zehn Pferden, die ich wechselnd bei Wettkämpfen einsetze, die aber alle auf einem hohen Leistungsstand sein müssen. Auch deshalb der hohe Aufwand.

Augenblicklich bin ich beim Weltcup mit von der Partie – Turniere in Verona, Stockholm oder Mechelen bedeuten da viel Fahrerei. Außerdem freue ich mich sehr auf unsere Hessische Meisterschaft auf unserer Anlage in Herchenrode.

**Modautal Magazin:** Herr von Stein, Sie sind sehr erfolgreich in Ihrem Sport – lässt sich damit über Preisgelder und Sponsoren auch Geld verdienen?

**Georg von Stein:** (lacht) Das wäre schön. Aber nein. Dafür ist der Kutschfahrtsport wohl noch zu unbekannt, auch wenn unsere Beliebtheit ständig zunimmt. Zu einem großen Kutschfahrtturnier in Herchenrode kommen bei gutem Wetter an den drei Tagen mittlerweile bis zu tausend Besucher. Für uns ist das ein großer Erfolg. Aber Geld verdienen kann man damit nicht.

**Modautal Magazin:** Herr von Stein, wir danken Ihnen für das Gespräch.



# HOXHohl

Einwohner: 287; Lage: 275 Meter über dem Meeresspiegel



## VEREINE UND GRUPPEN

Freiwillige Feuerwehr Allertshofen/Hoxhohl,  
Verkehrs- und Verschönerungsverein Allertshofen/Hoxhohl,  
Motorsportclub Modautal

## ALLGEMEINES

Hoxhohl - das ist beim Abschnitt über Allertshofen bereits deutlich geworden - besteht als Dorf in enger Verbindung mit dem Nachbarort und umgekehrt. Viele Vereine existieren in der Verbindung Allertshofen-Hoxhohl, ebenso die politische Vertretung wie Ortsbeirat bzw. Ortsvorsteher. Hoxhohl hat vor allem im Bereich Handwerk einiges zu bieten. Im Kfz-Bereich hat mit der Firma Auto Schwerer die größte Autowerkstatt der Gemeinde dort ihren Sitz. Beim Thema Holz hilft das Sägewerk Gehrish - am Ortsausgang Richtung Brandau gelegen - allzeit gerne und fachkundig weiter. Wie viele Ortschaften in Modautal zeichnet auch Hoxhohl ein hohes Maß an Gemeinschafts- und Zusammengehörigkeitsgefühl seiner Einwohner aus. Besonders deutlich spürt man das zum Beispiel bei der „Kerb“, wo das ganze Dorf zusammenhilft, um etwas Großes auf die Beine zu stellen. Ein jährlich wiederkehrendes Highlight ist auch der Bauernmarkt im Oktober. Ein Blick auf die Autokennzeichen an einem Bauernmarkt-Sonntag verrät, welche Anziehungskraft diese Veranstaltung besitzt. Aus ganz Südhessen kommen Besucher, um Odenwälder Spezialitäten einzukaufen und die einmalige Stimmung des Hoxhohler Bauernmarktes zu genießen.



Ortsvorsteher: Thilo Gehrish, T. 0 61 67 – 71 08

Sägewerk Gehrish garantiert Naturnähe:

## HOCHWERTIGES HOLZ UND GUTE BERATUNG

Privatkunden sind ebenso willkommen wie Handwerk, Industrie und Handel

Wer sich über 160 Jahre lang mit einem Produkt am Markt durchsetzen kann, der muss davon schon Einiges verstehen. Das gilt grundsätzlich unabhängig von der Branche – um so mehr aber, wenn es sich um den Werkstoff Holz handelt, den Menschen mittlerweile seit Jahrtausenden für ihre Zwecke verarbeiten. Das Sägewerk Gehrish existiert seit 1850 und setzt seitdem in Hoxhohl in der Holzbearbeitung Maßstäbe.

Zu den Kunden zählen neben Firmen aus Handwerk, Industrie und Handel auch Privatpersonen. Viele schätzen die Qualität der Produkte sowie die Flexibilität und Zuverlässigkeit der Dienstleistungen. In der Holzhandlung erhalten Kundinnen und Kunden Antworten auf alle Fragen rund um das Thema Holz. „Beratung ist uns sehr wichtig“, schildert Geschäftsführer Thilo Gehrish einen Schwerpunkt der Unternehmensphilosophie. „Holz ist ein Naturprodukt und entsprechend vielfältig wie die Natur“, so Gehrish weiter. „Es ist Baustoff ebenso wie Dämmstoff oder Brennstoff – man kann damit Häuser und Dachstühle zimmern oder Kunstwerke erschaffen, aber genau wegen dieser Vielfalt ist die perfekte Beratung eines unserer wichtigsten Ziele“.

Die Produkte der Sägewerk Gehrish GmbH stammen allesamt aus nachhaltiger Forstwirtschaft aus Deutschland. Gehrish beliefert seine Kunden mit dem eigenen Fuhrpark hauptsächlich in den Regionen Rhein-Main, Rhein-Neckar und Odenwald. Die kurzen Wege bis zur Nutzung und die

erntenahere Verarbeitung wirken sich positiv auf die Ökobilanz aus. Das Team beim Sägewerk Gehrish besteht aus einem guten Dutzend motivierter Mitarbeiter, wobei sich in der Belegschaft der Spruch durchgesetzt hat, „jedes Produkt kann nur so gut sein wie der Mitarbeiter, der es herstellt“. Deshalb gilt bei Gehrish: Freundlichkeit, Zuverlässigkeit und Qualität müssen jederzeit stimmen.

Bei den verarbeiteten Holzarten handelt es sich um Fichte, Tanne, Lärche, Douglasie und Eiche. Beim Bauholz im Angebot befinden sich Listenbauholz, Leimbinder, Konstruktionsvollholz, Latten, Rahmen, Bohlen, Bretter, Profilbretter und Rauhpund. Als Veredelungsarbeiten durchgeführt werden Hobeln, Kammertrocknung, Tauchimprägnierung, Kesseldruckimprägnierung und Profilierung. Spezielle Holzangebote für den Frühling beziehen sich unter anderem auf Terrassen- und Balkonbeläge, Rundhölzer, Pfähle, Schwellen und Rindenmulch. Im Angebot sind auch OSB-Platten, Spanplatten und Sperrholzplatten. Als Brennstoffe werden Holzpellets sowie Holzbriketts verkauft, außerdem Holznebenprodukte wie Hackschnitzel, Sägespäne oder Hobelspäne. Das Zubehörangebot umfasst eine große Auswahl an Holzschutzlasuren sowie Eisenwaren wie Beschläge, Schrauben oder Nägel.

Mehr Informationen im Internet unter [www.saegewerk-gehrish.de](http://www.saegewerk-gehrish.de).



Vater und Sohn sind beide Kfz-Meister:

## AUTOS LIEGEN IM FAMILIENBLUT

Unternehmen übernimmt Wartung für alle Modelle in der dritten Generation

Alles begann 1953 – genauer gesagt am 10. März: Paul Schwerer, der sich bestens auf das Reparieren von Fahrzeugen aller Art verstand, beschloss, eine Werkstatt und eine Tankstelle zu eröffnen. Als Helmut Rahn im Berner Wankdorf Stadion in der 84. Minute am 4. Juli 1954 das legendäre 3:2-Siegtor erzielte, das Deutschland erstmals zum Fußballweltmeister machte, da war an den ESSO-Zapfsäulen bei Paul Schwerer schon richtig viel Betrieb.

Pauls Sohn Karl übernahm die Autowerkstatt und den Kfz-Handel 1978 von seinem Vater. „Ich entschied mich seinerzeit, Citroen-Vertragshändler zu werden“, erzählt der heute 60jährige. Es war die Zeit der „Ente“, 2CV, und des schicken Citroen DS, mit dem der französische Komiker Louis de Funès Ganoven jagte. Fachhändler für Citroen-Modelle ist Auto Schwerer also mittlerweile seit über 36 Jahren. „Die Autos machen nach wie vor viel Freude“, so Karl Schwerer. „Sie sind von hoher Qualität, haben zahlreiche Extras, die bei vielen anderen in der Liste für Sonderausstattung stehen, und ein hervorragendes Preis-Leistungsverhältnis.“

Mittlerweile ist auch Karl Schwerers Sohn Sascha mit im Un-

ternehmen. Er ist wie der Vater Kfz-Meister geworden. „Autos liegen offenbar im Familienblut“, schmunzelt der 28jährige. Mit acht Mitarbeitern ist Auto Schwerer das größte Autohaus in Modautal. „Wir setzen konsequent auf Service“, sagt Sascha. Ein Ersatzwagen ist bei Auto Schwerer selbstverständlich, ebenso wie viele Werkstatteleistungen im Schnellservice. „Wartezeiten versuchen wir auf jeden Fall zu vermeiden.“

Auto Schwerer übernimmt Wartung und Pflege für alle Kfz-Marken und Modelle. „Ob Siebener Golf, Mercedes C-Klasse oder ein Land Rover“, so Sascha Schwerer, „wir sind zertifizierte Premium Werkstatt und als solche in der Lage, alle Servicearbeiten auf den Punkt auszuführen“. Zum Unternehmen gehört auch ein Abschleppdienst, der in Modautal schnelle Pannenhilfe garantiert. Regelmäßig kann die Hauptuntersuchung bei Auto Schwerer abgenommen werden. „Die Männer mit den Prüfplaketten sind freitags ab 8 Uhr früh bei uns und dienstags ab 13.30 Uhr“, so Karl Schwerer. Ein Termin muss für die Hauptuntersuchung nicht vereinbart werden. Auch Pkw-Finanzierungen, Reifenmontage und -verkauf sowie Unfallinstandsetzung und alle Kundendienstarbeiten gehören zu Auto Schwerers Angeboten. Die Werkstattmitarbeiter gehen regelmäßig auf Schulungen und Fortbildungen. „Reparatur und Wartung sind seit meinem Großvater bei uns tägliches Geschäft“, stellt Sascha Schwerer, fest. „Nur, dass wir heute viel mehr mit Computern arbeiten.“

Die Liebe zum Automobil aber ist seit Paul Schwerer gleich geblieben.







# Auto Schwerer GmbH



Bester Service aus Liebe zum Automobil



- Zertifizierte Citroen-Premiumwerkstatt
- Auto-Fit-Vertragswerkstatt
- Kundendienst an allen Fabrikaten
- Hauptuntersuchung Fr. ab 8.00 Uhr und Die. ab 13.30 Uhr
- Meisterbetrieb seit über 60 Jahren
- Neu- und Gebrauchtwagen
- Abschlepp- und Pannendienst
- Unfallinstandsetzung

## Verkauf

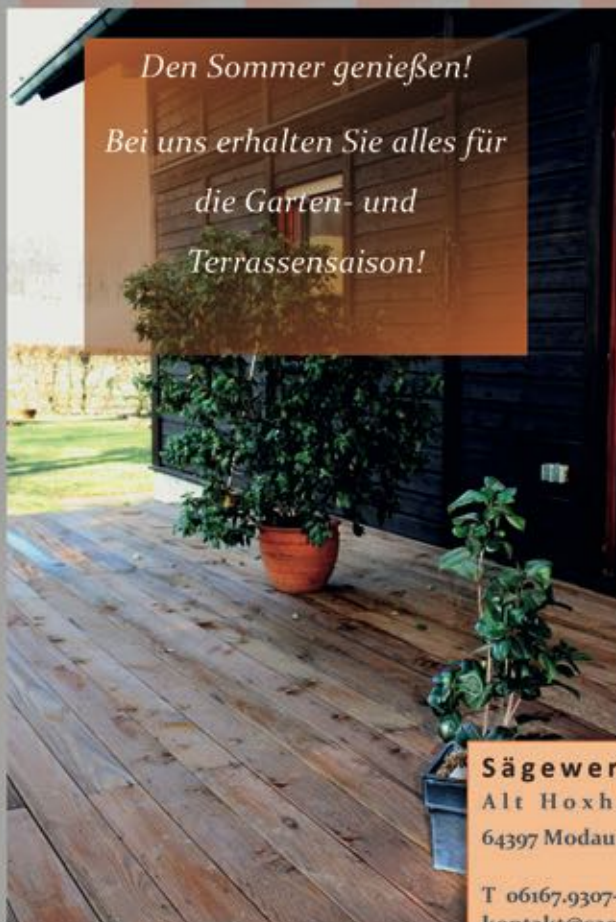
Mo.-Fr. 8.<sup>00</sup> Uhr bis 18.<sup>00</sup> Uhr  
Sa. 10.<sup>00</sup> Uhr bis 13.<sup>00</sup> Uhr

## Kundendienst

Mo.-Fr. 8.<sup>00</sup> Uhr bis 17.<sup>00</sup> Uhr

Auto Schwerer GmbH · Alt Hoxhohl 32 · 64397 Modautal-Hoxhohl · Tel. 0 61 67 / 3 93

Fax. 0 61 67 / 75 11 · [info@auto-schwerer.de](mailto:info@auto-schwerer.de) · [www.auto-schwerer.de](http://www.auto-schwerer.de)



*Den Sommer genießen!  
Bei uns erhalten Sie alles für  
die Garten- und  
Terrassensaison!*

## SÄGEWERK GHRISCH GMBH

Seit über 150 Jahren Ihre Holzhandlung im Modautal

Tradition mit Fortschritt verbinden, so lautet die Devise unseres Familienunternehmens. Damals wie heute legen wir großen Wert auf Qualität und Nachhaltigkeit. Alle Produkte der Sägewerk Gehrisch GmbH stammen aus deutscher Forstwirtschaft.

Zu jeder Jahreszeit bieten wir Ihnen aktuelle Angebote. Vor allem für die Gartensaison finden Sie eine Vielzahl an Produkten, wie verschiedene Terrassenbeläge oder Konstruktionshölzer.

Unser Team berät Sie gerne ausführlich zu allen Produkten. Schauen Sie einfach vorbei oder kontaktieren Sie uns telefonisch oder per E-Mail.

### Sägewerk Gehrisch GmbH

Alt Hoxhohl 2  
64397 Modautal-Hoxhohl

T 06167.9307-0 | F 06167.9307-77  
[kontakt@saegewerk-gehrisch.de](mailto:kontakt@saegewerk-gehrisch.de)  
[www.saegewerk-gehrisch.de](http://www.saegewerk-gehrisch.de)

#### Öffnungszeiten:

Mo - Do	7:15 Uhr - 12:00 Uhr 13:00 Uhr - 17:00 Uhr
Fr	7:15 Uhr - 12:00 Uhr 13:00 Uhr - 16:30 Uhr
Sa	9:00 Uhr - 12:00 Uhr

# KLEIN-BIEBERAU

Einwohner: 359; Lage: 240 Meter über dem Meeresspiegel



## GASTRONOMIE

**Gaststätte Zur Schützenklause** - Löschteichweg 1

**Hottenbacher Hof** - Familie Simmermacher (Vesperstube)

## VEREINE UND GRUPPEN

Freiwillige Feuerwehr Klein-Bieberau/Webern,  
Ortsgruppe für Vogelschutz Klein-Bieberau/Webern,  
IG Kindergruppe Klein-Bieberau/Webern (Bieberzwerge),  
Kleintierzuchtverein Klein-Bieberau/Webern,  
Schützen- und Sportverein Klein-Bieberau/Webern,  
Theatergruppe, Johannesbachtaler, Toppolinos

## ÜBERNACHTUNGSMÖGLICHKEITEN

**Ferienwohnung Hottenbacher Hof,**

[www.hottenbacher-hof.de](http://www.hottenbacher-hof.de), T. 06167-445,

Ferien auf dem Bauernhof

## ALLGEMEINES

Als der Seefahrer Christoph Columbus anno 1492 den Kontinent Amerika entdeckte, da war das heutige Klein-Bieberau schon 130 Jahre urkundlich erwähnt. Historisch gehört auch dieser Ort Ende des 15. Jahrhunderts - ebenso wie Asbach, Neutsch, Hoxhohl oder Ober-Modau - den Herren von Wallbrunn, die die Dörfer als Bestandteil des Lehens der Herrschaft Ernsthofen besitzen. Klein-Bieberau gemeindet schon ein, da ist die Gebietsreform der 70er Jahre noch in weiter Ferne. 1959 - Konrad Adenauer ist Bundeskanzler - erfolgt die Eingemeindung Weberns zu Klein-Bieberau. Mehrere Unternehmen haben ihren Sitz im Ort, unter anderem der Fachbetrieb für Sanitär- und Heizungstechnik SHM und die Firma Steinmann Fliesenverlegung. Seit Beginn der 80er Jahre existiert im Dorf auch ein eigener Kindergarten, die „Bieberzwerge“, sehr erfolgreich. Wie dynamisch und eigenständig „Kleynen Biberawe“ (so wird der Ort 1402 noch genannt) daher kommt, zeigt auch die eigene Homepage [www.klein-bieberau.de](http://www.klein-bieberau.de). Der Schützen- und Sportverein wurde 1929 gegründet und ist der mitgliederstärkste Verein im Dorf. Auch musikalisch und tänzerisch setzt Klein-Bieberau für das gesamte Modautal Maßstäbe: die Tanzgarde „Toppolinos“ - bestehend aus Kindern und Jugendlichen - begeistert bei ihren Auftritten regelmäßig ihr Publikum und die „Johannesbachtaler“, eine Jungbläsergruppe für Blechblasinstrumente, sind vielen Freunden der Blasmusik in ganz Südhessen bekannt.

Sprecherin Bärbel Schmidt:

## 32 JAHRE ELTERN UND ERZIEHER GEMEINSAM Kindergarten „Bieberzwerge“ ist über eine Interessengemeinschaft organisiert

Betrachtet man den Kindergarten in Klein-Bieberau und vergleicht ihn mit den beiden Einrichtungen in Brandau und Ernsthofen, so stellt man viele Gemeinsamkeiten fest. Hier wie dort ist ausreichend Personal in den Kindergärten, um die Kleinen gut zu betreuen. In Klein-Bieberau sind es insgesamt zur Zeit sieben Kolleginnen, die als Teilzeitkräfte in der Gruppe arbeiten. Die Öffnungszeiten sind recht ausgedehnt. In Klein-Bieberau öffnet der Kindergarten, wie an den beiden anderen Standorten auch, um 7.30 Uhr. Doch während in Brandau und Ernsthofen um 15 Uhr Schluss ist, hat Klein-Bieberau sogar bis 16 Uhr geöffnet.

In Klein-Bieberau - wie auch in Ernsthofen und Brandau - steht der Spass im Kindergarten im Vordergrund. Die Erzieherinnen tun alles Erdenkliche, um die Kinder fit und stark zu machen für die Schule, aber auch für das Leben im Allgemeinen. Sie sind mit viel Herzblut bei der Sache, das spürt man in jedem Augenblick, in dem man mit ihnen spricht.

Bei allen Gemeinsamkeiten gibt es aber auch Unterschiede. Die dienstälteste Erzieherin, Bärbel Schmidt, seit über 30 Jahren im Kindergarten „Bieberzwerge“ bei der Arbeit, betont gleich zu Beginn: „Bei uns gibt es zum Beispiel keine Leiterin des Kindergartens. Erzieher, Eltern und Kindergartenvorstand arbeiten seit Beginn der 80er Jahre eng zusammen“. Der Verein heißt genau genommen „Interessengemeinschaft Kindergruppe Klein-Bieberau/Webern e.V.“ und besteht seit 32 Jahren. Derzeit sind rund 75 Mitglieder aktienkundig. Der Jahresbeitrag beläuft sich auf 15 Euro. Zusätzlich erhält der Kindergarten Zuschüsse von Gemeinde und Land. Ab zwei Jahren können Kinder bei den „Bieberzwerge“ aufgenommen werden, insgesamt 20 Kinder bilden die Gruppe.

„Wir sind eine homogene Gruppe auf der einen Seite“, erklärt Sprecherin Bärbel Schmidt, „aber wir haben sieben Zweijährige mit dabei, insofern gibt es auf der anderen Seite auch getrennte Betreuungssituationen“.



Die Kleinen bilden zum Beispiel einen eigenen regelmäßigen Morgenkreis.

„Feste Rituale geben den Kindern Halt“, so Schmidt, „wenn Dinge nicht regelmäßig gleich ablaufen, zeigen sich viele irritiert“.

Jedes große Kind hat ein kleineres zum Paten.

Das dokumentieren auch die pächenweisen Fotos an der

Eingangstür zum Gruppenzimmer.

„Die Großen suchen die Verantwortung“, schildert die Sprecherin der „Bieberzwerge“, es sei faszinierend zu sehen, wie sich bereits Fünfjährige für ihre zweijährigen Patenkinder einsetzen.

Über 30 Jahre arbeitet die 54jährige Bärbel Schmidt schon im Kindergarten Bieberzwerge. Ihre Erklärung dafür ist einfach: „Ich besitze eine sehr hohe Jobzufriedenheit. Es herrscht ein familiäres Klima, die Wege sind kurz. Entscheidungen fallen nach Prüfung rasch und zügig“.

Dann lacht die Erzieherin, die in Beedenkirchen wohnt:

„Wenn es nicht so toll wäre, wäre ich nicht schon so lange hier“.

Gemeinsam mit ihren Kolleginnen will Schmidt den Kindern mit auf den Weg geben, was es heißt, sozial und solidarisch miteinander umzugehen. Auch die Vorbereitung für die Schule sei ein wichtiger Aspekt.

„Wir arbeiten sehr eng mit der Modautalschule in Ernsthofen zusammen“, sagt sie, „denn die Freude am Lernen und an der Schule zu vermitteln, das betrachten wir ebenfalls als eine unserer vorrangigen Aufgaben“.

Mehr Informationen zum Kindergarten finden Sie auch auf [www.bieberzwerge.de](http://www.bieberzwerge.de)

# LÜTZELBACH

Einwohner: 429; Lage: 400 Meter über dem Meeresspiegel

## GASTRONOMIE

**Landgasthof Birkenhof** – Lichtenberger Weg 4,  
**Spitzewirt** – Brandauer Straße 3

## VEREINE UND GRUPPEN

Freiwillige Feuerwehr Lützelbach,  
Geflügelzuchtverein Lützelbach,  
Gemeinschaft Vogelschutz Lützelbach/Neunkirchen,  
Verkehrs- und Verschönerungsverein Lützelbach,  
Turnerfrauen, Spielplatzzwerge

## ÜBERNACHTUNGSMÖGLICHKEITEN

**Ferienwohnung: Helga Wege**, Klein-Bieberauer Weg 18  
64397 Modautal, T. 0 62 54 - 72 87

**Haus an der kleinen Alm**, Zum Eichwäldchen 20,  
64397 Modautal, T. 0 62 54 - 13 77,  
[www.kleine-alm-modautal.de](http://www.kleine-alm-modautal.de),

**Landgasthaus Birkenhof**, Almut Lortz, Lichtenberger Weg 4,  
64397 Modautal, T. 0 62 54 - 13 43,  
[www.landgasthaus-birkenhof.de](http://www.landgasthaus-birkenhof.de)

**Spitzewirt**, Margit Peter, Brandauer Str. 3, 64397 Modautal,  
T. 0 62 54 - 8 51, [www.spitzewirt.de](http://www.spitzewirt.de)

**Ferienwohnung: Sigrid und Joachim Toran**, Obergasse 11,  
64397 Modautal, T. 0 62 54 - 95 97 70  
E-Mail: [jo-toran@t-online.de](mailto:jo-toran@t-online.de), Zimmer mit Frühstück  
Obergasse 10 D, 64397 Modautal, T. 0 62 54 - 94 00 17,  
Mobiltelefon: 01 51 - 27 18 65 22

## ALLGEMEINES

Lützelbach und Neunkirchen sind für Modautal wie Garmisch und Oberammergau für Bayern. Hoch droben gelegen sind sie landschaftlich von beeindruckender Schönheit. Lützelbach liegt traumhaft, bietet die meisten Übernachtungsmöglichkeiten im Modautal (viele Pensionen, Ferienwohnungen aber auch Hotelangebote wie etwa im Birkenhof und im Spitzewirt) und auch sonst ist der Ort kulinarisch gut aufgestellt. Es gibt eine Metzgerei und zwei Landgasthöfe. Birkenhof und Spitzewirt bieten vielseitige Speisekarten zum Genießen. Ein Tipp für alle, die Torten und Kuchen lieben, ist das Odenwald Café Hofmann. Die Sanitärfirma Bauer im Ort ist spezialisiert auf alle Arbeiten im Bad und im Bereich Heizungen. Im Wald bei Lützelbach liegt die Felsengruppe „Wildfrauhaus“. Die Gegend gilt als Geheimtipp zum Wandern, Kraxeln und Bouldern. Wer den Begriff nicht kennt, dem sei kurz erklärt: Bouldern ist eine eigene Disziplin des Sportkletterns, wo Felsblöcke (Englisch: „boulder“) komplett ohne Kletterseil oder Klettergurt bestiegen werden. Die Formationen befinden sich in Absprunghöhe und sind in der Regel am Boden durch ausgelegte Sportmatratzen gesichert. Lützelbach ist auch Ausgangspunkt für zahlreiche schöne Wanderungen oder Radtouren. Hoch auf die Neunkircher Höhe mit dem Kaiserturm (605 Meter über dem Meeresspiegel) sind es nur etwa drei Kilometer, aber die haben es in sich. In der Region können ehrgeizige Sportfreaks sich ebenso auspowern wie geruhsame Hobbywanderer kleine Ausflugsrunden drehen und sich anschließend gemütlich in die lokale Gastronomie zurückziehen können, um einen Apfelsaft, einen Äpfler oder ein gepflegtes Bier zu trinken und einen Kochkäse zu genießen.

# ROTH

Forst- und Gartentechnik

**Jürgen Roth**

Odenwaldstraße 40  
64397 Modautal/Brandau

Tel.: (0 62 54)13 22

Fax: (0 62 54) 24 89

Mail: [juergen.roth@rogartec.de](mailto:juergen.roth@rogartec.de)

[www.rogartec.de](http://www.rogartec.de)

- **Forst- und Gartengeräte** - Beratung - Verkauf - Service
- **Pkw-Anhänger** - Verkauf - Service
- **Maßgeschneiderte Spezialbeplanung Pkw/Lkw** - Schutzhauben aller Art
- **TÜV-Abnahme wöchentlich** - für Pkw-Anhänger und Traktoren

Odenwälder Autor aus Lützelbach:

# ER ERFÜLLTE GESCHICHTE MIT LEBEN

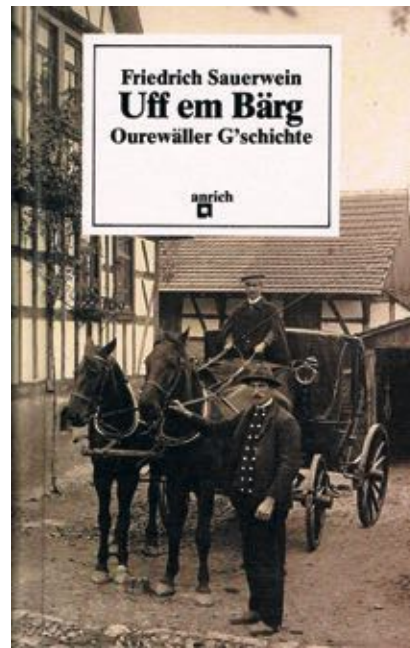
Prof. Sauerweins Anekdoten in der Jubiläums-Festschrift sind bis heute unterhaltsam

Wer sich für Geschichte interessiert und es besonders schätzt, wenn ein Autor in der Lage ist, seine Erzählungen auch mit echtem Leben zu erfüllen, dem seien auf diesem Wege drei Bücher von Professor Doktor Friedhelm Sauerwein ans Herz gelegt. Der Gelehrte aus Lützelbach hat sich intensiv mit der Dorfgeschichte befasst und auch die mundartliche Entwicklung des Lützelbacher Dialektes genau verfolgt.

Ergebnis sind die Bücher „Uff em Bärg - Ourewäller G'schichte“ (erschienen bei Beltz und Gelberg, 1982, 160 Seiten), „Vadder, ve'zähl emol“ (erschienen bei Beltz und Gelberg, 1985, 144 Seiten) und die Festschrift „650 Jahre Lützelbach auf der Neunkirchner Höhe im Odenwald: 1346 - 1996“ (Verlag: Lützelbacher Arbeitskreis für Heimatgeschichte, 1996, 128 Seiten).

Die Bilder in der letztgenannten Abhandlung stammen von Robert J. Sasse. Professor Sauerwein beschreibt das Dorf Lützelbach hier mit den Augen des wissenschaftlichen Heimatforschers und zugleich mit dem liebevollen Blick der Heimatverbundenheit. Er bearbeitet dabei mit großer historischer Sachkenntnis die Entwicklung des Dorfes bis in lohnenswerte Details. 1949 beim Bau eines Hauses in Lützelbach kostete die Arbeits-

stunde eines Maurergesellen zum Beispiel eine Mark 70, ein Hohlblockstein 91 Pfennige und ein Sack Zement drei Mark 45 (vgl. S. 46 der Festschrift).

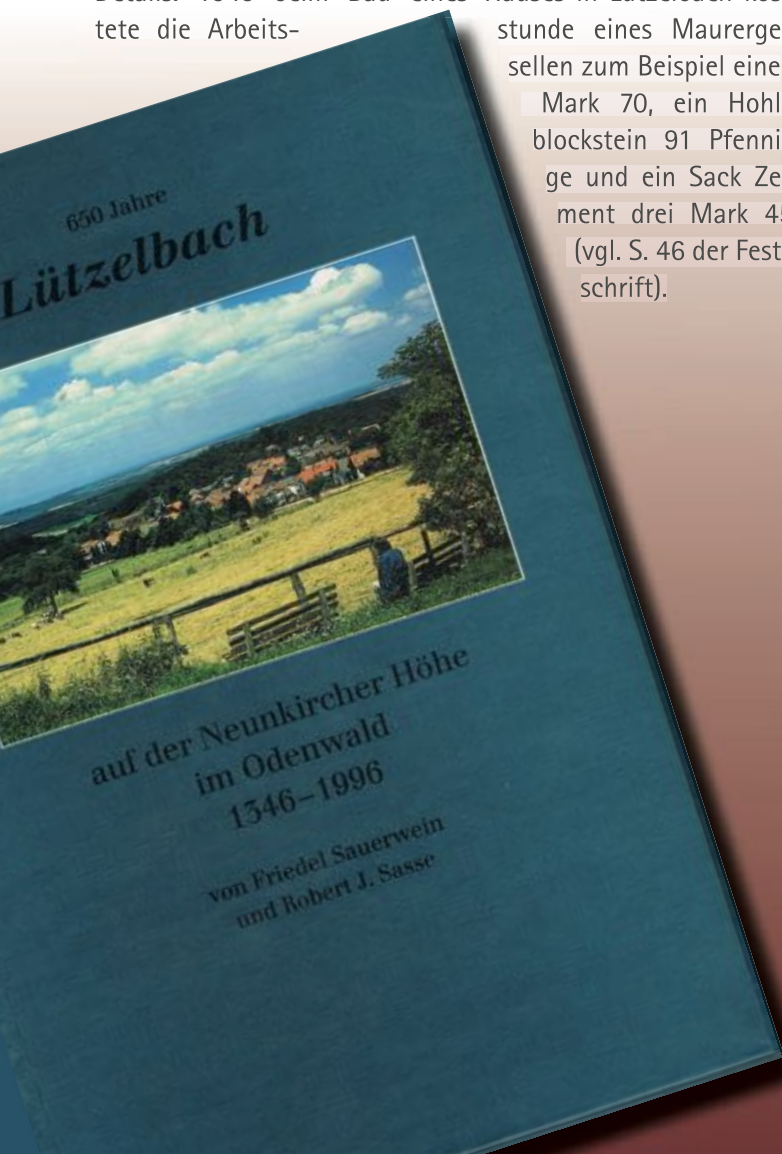


In „Uff em Bärg“ und „Vadder, ve'zähl emol“ zeichnet Sauerwein mit viel Humor in den Geschichten ein köstliches Bild der Lützelbacher und schildert unterhaltsam ihre Sitten und Gebräuche.

„Vum Heiern un vun de Kinndaaf“ ist eine Geschichte in „Uff em Bärg“ (ab S. 77), die exemplarisch hier skizziert sein soll.

Die Tochter schildert der Mutter in drei

aufeinanderfolgenden Jahren die Qualitäten der jeweiligen Verehrer, die ihr bei der Kerb den Hof machten. Der eine trank drei Flaschen Bier, darauf die Mutter: „Loß die Finger vun dem schoufele Kerl, wann der älter werd, werd die Sauferei blouß schlimmer“. Der nächste rauchte drei Zigarren. Kommentar der Mutter: „Loß die Finger vun dem Bell-Leit-Uuzer, wann der älter werd, werd die Raacherei blouß schlimmer“. Der Dritte verwirrt die Tochter mit seiner Leidenschaft und seinen glühenden Liebesschwüren. Darauf die Mutter: „Lisskatrin, däsmol hoschte dich unnäirich uffgeräigt. Den kannschte nemme. Wann der emol älter wer - däs leßt nooch“.





**Thomas Bauer**  
Sanitär - Heizung

Obergasse 7 64397 Modautal - Lützelbach  
Tel. 06254/1331 Fax: 06254/3650

Sanitärinstallation		Badrenovierung
Heizungsinstallation		Kesselanierung
Gasinstallation		Solaranlagen

**Kundendienst**

E-mail: Fa.Bauer@t-online.de



# Wir organisieren Ihren Paketversand, ... zusammen mit DHL Interesse?

BS Bio Service OHG  
Darmstädter Strasse 52  
64397 Modautal

Tel.: 06167/913-9742  
Fax: 06167/913-480  
E-Mail: [post@bs-bioservice.de](mailto:post@bs-bioservice.de)

In Kooperation mit



## Weitere Leistungen:

- » Bestellannahme
- » Lagerhaltung
- » Kommissionierung
- » Verpackung
- » Rechnungsstellung

Handwerk, Tradition & Leidenschaft

# Reimund's Backstube

Bäckerei und Konditorei aus Meisterhand

*Reimund's  
Konditorei*



- Täglich wechselndes Spezialbrot
- Wir backen mit Natursauerteig
- Reinhaltiges Sortiment an Körnerbrötchen
- Konditoreispezialitäten passend zu jedem Anlass
- Ausbildungsbetrieb
- Qualität aus Meisterhand
- Wir verwenden Getreide aus integriertem Anbau
- Entspannen und genießen im Café „Römergarten“

Gadernheimer Str. 8  
64397 Modautal-Brandau  
Tel. 0 62 54 / 73 08  
[reimunds-backstube@t-online.de](mailto:reimunds-backstube@t-online.de)  
[www.reimunds-backstube.de](http://www.reimunds-backstube.de)

## Öffnungszeiten

Mo – Fr 6.<sup>00</sup>–18.<sup>00</sup> Uhr  
Sa 6.<sup>00</sup>–13.<sup>00</sup> Uhr  
So Ruhetag

# NEUNKIRCHEN

Einwohner: 142; Lage: 517 Meter über dem Meeresspiegel



## GASTRONOMIE

Gasthaus „Zum Grünen Baum“ - Neunkirchen 11

Im Kaiserturm - Neunkirchen 36

Landhotel Höhenhaus Odenwald - Neunkirchen 37

## VEREINE UND GRUPPEN

Freiwillige Feuerwehr Neunkirchen,

Die Arche International e.V.,

Gemeinschaft Vogelschutz Lützelbach/Neunkirchen,

Odenwaldclub Neunkircher Höhe, Neunkirchen Creativ

## ÜBERNACHTUNGSMÖGLICHKEITEN

Höhenhaus Odenwald, Landhotel, Pension, Café,

Restaurant, Ferienwohnung, Neunkirchen 37,

64397 Modautal, T. 06254-882, [www.neunkircher-hoehe.de](http://www.neunkircher-hoehe.de)

Ferienwohnung, Christa und Gerd Ahrens,

Neunkirchen 1 D, 64397 Modautal, T. 06254-940794,

[www.cg-ahrens.de](http://www.cg-ahrens.de)

## ALLGEMEINES

Neunkirchen ist der zweitkleinste Ortsteil nach Herchenrode, aber wahrscheinlich gehört er aufgrund seiner geographischen Lage und Schönheit mit zu den bekanntesten Orten in Südhessen. Der Weihnachtsmarkt am zweiten Adventswochenende ist spektakulär und weithin bekannt. Ganze Generationen von Darmstädter und Bergsträßer Kindern haben beim Rodeln in Neunkirchen vor Freude gejauchzt. Es gibt sogar einen eigenen Skilift, doch ist dieser seit einigen Jahren nicht mehr in Betrieb. Allein der Blick von Neunkirchen Richtung Frankfurt und den Taunus ist jede Mühe wert. Die Neunkirchner Höhe ist mit 605 Metern die höchste Erhebung im hessischen Odenwald. Einkehren in den „Grünen Baum“, um gepflegt zu essen oder eine ausgiebige Rast im „Höhenhaus“ bei Odenwälder Spezialitäten sind im Sommer wie im Winter ein Genuss. Das Hotel Höhenhaus ist auch für Gruppen hervorragend geeignet.

Von Neunkirchen aus sind zahlreiche wunderschöne Wanderungen rund um das Modautal möglich. Auch für Rennradfahrer ist der Weg nach oben eine Herausforderung. Bedeutend ist die Cosmas- und Damianskirche, deren erste Vorläufer wohl bis ins 13. Jahrhundert zurückreichen. Regelmäßig finden dort auch Philharmoniekonzerte statt. Infos unter [www.ekg-neunkirchen.de](http://www.ekg-neunkirchen.de).



Ortsvorsteher: Peter A. Wendel, T. 062 54 – 94 21 16

2014 findet er zum 17. Mal statt:

## WEIHNACHTSMARKT ALS PUBLIKUMSMAGNET

Am zweiten Adventswochenende lockt er viele Besucher nach Neunkirchen

Am Nikolaustag, dem 6. Dezember 2014, wird es wieder soweit sein. Am Nachmittag – normalerweise gegen 15 Uhr – wird der Posaunenchor „Die Johannsbachtaler“ gemeinsam mit dem Posaunenchor Neunkirchen den 17. Neunkircher Weihnachtsmarkt feierlich eröffnen. Alle Bürgerinnen und Bürger des Dorfes helfen zusammen, wenn es darum geht, an diesem Wochenende Neunkirchen weihnachtlich herauszuputzen. Bereits Tage vorher werden Lichterketten aufgehängt, in der Halle der Freiwilligen Feuerwehr wird die Geschirrspülzentrale des Dorfes aufgebaut und vom Tannenbaum bis zum Gartenzaun bleibt praktisch keine Ecke in Neunkirchen ungeschmückt. Über zwei Dutzend Weihnachtsstände bieten winterliche Köstlichkeiten zum Essen und Trinken ebenso wie Kunsthandwerk und Basteleien aus dem Odenwald.

An beiden Tagen kommt am späten Nachmittag der Nikolaus höchstpersönlich ins Dorf und verteilt kleine Überraschungen an die Kinder. Der Weihnachtsmarkt in Neunkirchen am zweiten Adventswochenende ist ein Erlebnis für die ganze Familie.

### Höhenhaus Odenwald

Landhotel, Ferienwohnung, Monteurzimmer  
[www.neunkircher-hoehe.de](http://www.neunkircher-hoehe.de)



Ideal für Chöre, Wandergruppen + Busgesellschaften  
Sa. + So. ab 11.00 Uhr durchgehend warme Küche  
Mo. + Fr. Ruhetag (Hotelanreise nach Vereinbarung)



Neunkirchen 37  
D-64397 Modautal-Neunkirchen  
Tel: 06254 - 882  
[info@hoehenhaus-odenwald.de](mailto:info@hoehenhaus-odenwald.de)



# NEUTSCH

Einwohner: 240; Lage: 310 Meter über dem Meeresspiegel



## GASTRONOMIE

Gasthaus Müller - Zum Schullehrer - Neutsch 16

Gasthaus Lautenschläger - Neutsch 53

## VEREINE UND GRUPPEN

Freiwillige Feuerwehr Neutsch, Historischer Verein Neutsch, Singkreis Neutsch

## ALLGEMEINES

Neutsch ist vor Herchenrode, Neunkirchen und Webern mit 240 Einwohnern der viertkleinste der Orte in Modautal. Auch Neutsch liegt wunderschön an der Neutscher Höhe, wenn auch nicht so hoch wie Lützelbach oder Neunkirchen.

Die Gastronomie gilt als Geheimtipp, denn in Neutsch sitzt man noch in echten Odenwälder Wirtshäusern zusammen. Dort gibt es noch Stammtische, an denen Abend für Abend die Neuigkeiten aus dem Dorf diskutiert werden. Ein Bembel Apfelwein, ein wunderbar zubereitetes Schnitzel mit Bratkartoffeln - hier isst man wie bei Muttern - alles frisch und hausgemacht. Geschmacksverstärker oder Fertigpulver haben diese Küchen noch nicht von innen gesehen. Schon, wenn man das zweite Mal ins Gasthaus kommt, wird man freundlich begrüßt als wäre man ein alter Freund des Hauses.

Ein wenig irreführend sind die prägenden Windräder auf der Neutscher Höhe. Sie stehen zwar unweit des Dorfes, liegen aber teilweise jenseits der Gemarkungsgrenzen Modautals. Es sind also - auch wenn sie vom Ortskern in Neutsch nur einen guten Steinwurf entfernt stehen - keine Modautaler Windräder, was schon zu einigem Unmut geführt hat. Der Ortsbeirat kümmert sich intensiv um die Dorferneuerung und die Pläne für ein Dorfgemeinschaftshaus. Der Gemeinsinn in Neutsch ist ebenso wie in vielen anderen Ortschaften in Modautal stark ausgeprägt. Das zeigte sich bei den Teilnahmen zum Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“. Das wird aber auch beim jährlichen Lärmfeuer, bei der Neutscher Kerb oder beim Historischen Markt offensichtlich. Diese Feste und Anlässe zeichnen Neutsch aus und machen die Neutscher so stolz auf ihr Dorf.

Der Europameister im Driften kommt aus Neutsch:

## DIMITRI LÄSST DIE REIFEN QUALMEN

35jähriger ist in der „Pro-Klasse“ die Nummer eins in Sachen Autobeherrschung

Gute Nerven braucht man schon. Dazu jede Menge Erfahrung in Sachen Automobil und weitgehende Angstfreiheit. Denn wenn Dimitri Lust aus Neutsch mit Tempo 160 auf eine 90-Grad-Kurve auf dem Hockenheimring zuschießt, urplötzlich das Steuer herumreißt, sodass das Auto quasi quer durch die Kurve fliegt, die Reifen qualmen und man den Eindruck bekommt, die Hinterräder würden gleich die Motorhaube überholen, dann ist der 35jährige Kfz-Meister in seinem Element. „Schrauben an Autos, tunen, basteln, das war immer schon ein großer Teil meines Lebens“, erklärt der Drift-Europameister von 2013.

Zusammen mit seinem Kollegen und Kumpel Jörg Stoll aus Ober-Ramstadt war Lust bei neun Läufen in Deutschland, Tschechien, Dänemark und Frankreich unterwegs, um die europäische Krone im Driftsport zu gewinnen.

„Es ist eine tolle Stimmung im Fahrerlager“, erzählt der Champion. „Trotz aller Konkurrenz ist einer für den anderen da und wir sind an den Wochenenden mit Rennen wie eine große Familie“. Wahrscheinlich ist es die Verrücktheit, die verbindet. Sich in sogenannten „Battles“ – das englische Wort für Zwei-

kampf – in hohem Tempo über die Rennstrecke zu prügeln, ist nicht unbedingt vergnügenssteuerpflichtig. „Ich fahre in der Pro Klasse tatsächlich Ausscheidungsrennen gegen einen Gegner“, erzählt Lust, „Jörg fährt in der Street Klasse und dort fährt man nacheinander“.

Sogar bei „Wetten dass...“ war Lust schon dabei. Es war im Januar 2013, als ein Bekannter aus dem Rennsport anrief und ihn um seine Hilfe bat. „Er wollte drei von vier Reifenfabrikaten am Geruch erkennen“, so Lust, „und ich sollte die Gummis zum Qualmen bringen“. Was er dann auch erfolgreich tat, die Wette aber ging leider verloren. „Es war trotzdem ein Riesenspass einmal bei Wetten dass... dabei zu sein und hinter die Kulissen zu blicken“, schildert der Europameister. Und – große Ziele für diese Saison, Herr Lust? „Es war ein sehr schönes Gefühl, Champion zu werden“, sagt der zurückhaltende Rennfahrer zu seinen Perspektiven in diesem Jahr, „aber wenn ich mein Auto wieder so präzise abgestimmt bekomme wie letztes Jahr, ist auch wieder der Titel drin“, so Lust selbstbewusst. Sein Dreier-BMW leistet knapp unter 350 PS und ist Lusts schärfste Waffe. „Mein Auto und ich – wir sind ein Team“.

# WEBERN

Einwohner: 162; Lage: 240 Meter über dem Meeresspiegel



## VEREINE UND GRUPPEN

Freiwillige Feuerwehr Klein-Bieberau/Webern,  
Ortsgruppe für Vogelschutz Klein-Bieberau/Webern,  
IG Kindergruppe Klein-Bieberau/Webern (Bieberzwerge),  
Kleintierzuchtverein Klein-Bieberau/Webern,  
Schützen- und Sportverein Klein-Bieberau/Webern,  
Theatergruppe, Johannisbachtaler, Toppolinos

## ALLGEMEINES

Webern ist etwa halb so groß wie Klein-Bieberau - und auch wenn die Dörfer einige hundert Meter auseinander liegen, so gehören sie doch zusammen.

Webern ist ein klassisches Sackgassendorf, wie man es seit dem Mittelalter kennt. Die Höfe und Hofstellen wurden entlang einer Sackgasse angelegt und somit verfügt das Dorf nur über einen Zugang, was im Falle der Notwendigkeit zur Verteidigung seinerzeit einige Vorteile aufwies. Einschränkend muss man allerdings hinzufügen, dass der beschränkte Zugang vor allem zutrifft, wenn man mit dem Auto nach Webern kommt. Dann führt der Weg aus Webern heraus wieder zurück in Richtung Klein-Bieberau. Fahrer von geländegängigen Fahrzeugen, Wanderer, Jogger oder Mountainbiker verfügen allerdings über etliche weitere Optionen.

Wer ganz Webern durchquert, kann eine schöne Wanderung anschließen und steht eine halbe Stunde später am Friedhof in Brandau. Wer sich am Dorfplatz konsequent links hält und die deutliche Steigung in Kauf nimmt, wandert in einer knappen Stunde hoch bis nach Lützelbach.

Webern ist Idylle pur. Wer Ruhe sucht und Abgeschiedenheit, der kann sich kein besseres Dorf wünschen. Und - wie so oft - wenn man annimmt, dort wo Fuchs und Hase sich nächtens grüßen, sei es auch mit aller Berühmtheit vorüber, liegt man in Webern schief.

Aus früheren Steinbrüchen rund um das Dorf kommen einschlägigen Berichten nach Teile des Granits, aus dem der weltberühmte Berliner Reichstag und auch das Tannenberg-Denkmal in Ostpreußen gebaut worden sind. Das 47 Meter hohe Wahrzeichen der Bundeshauptstadt wurde von 1884 bis 1894 unter dem Architekten Paul Wallot erbaut und trägt heute die imposante Postadresse: Platz der Republik 1 in 11011 Berlin.

Da sage nochmal einer, Webern habe keine deutsche Geschichte geschrieben.

Kleintierzuchtverein Klein-Bieberau/Webern:

## MILENAS HÜHNER SIND ECHTE SCHÖNHEITEN

Die 10jährige züchtet seit einiger Zeit mit großer Freude und Begeisterung



Wer an Kleintierzucht denkt, der hat vor seinem geistigen Auge meist die Taubenzüchter aus dem Ruhrgebiet. Doch Kleintierzucht ist weitaus mehr und durchaus generationenübergreifend. Das Modautal Magazin sprach mit der 10jährigen Milena Hörr aus Webern. Die Fünftklässlerin züchtet seit zwei Jahren Zwerghühner - und das mit großem Spass.



**Modautal Magazin:** Milena, wann warst Du das letzte Mal bei Deinen Hühnern?

**Milena:** *Ich bin gerade von der Schule heimgekommen. Heute war ich noch nicht dort. Aber meine Oma war da und hat ihnen Salat gebracht. Es sind ja immerhin so um die zehn Stück. Die brauchen schon einiges zu fressen.*

**Modautal Magazin:** Andere Mädchen in Deinem Alter spielen mit Puppen oder der PlayStation. Wie reagieren Deine Freundinnen, wenn Du von Deinen Zwerghühnern anfängst?

**Milena:** *Die finden das klasse und wollen immer gleich raus in den Stall, um mit ihnen zu spielen. Manchmal dichten sie auch Namen für sie. Eigentlich haben die Hühner bei mir keine Namen, aber die Mädels geben ihnen manchmal welche aus der Fantasie.*

**Modautal Magazin:** Bei der Kleintierzucht gibt es ja auch Auszeichnungen und Preise zu gewinnen. Ist es Dein Ziel, auch mit Medaillen und Pokalen erfolgreich zu sein?

**Milena:** *Das war ich schon. Ich hab' in meinem Zimmer einen Hestenteller und einen großen Pokal mit lauter Hühnern drauf von der Lokalschau in Klein-Bieberau. Ich hab' auch schon Futter gewonnen für meine Hühner und auch Geldpreise. Ich nehme regelmäßig an Ausstellungen teil und es macht mir immer großen Spass.*

**Modautal Magazin:** Beim Thema Huhn denken viele ja auch an Suppe oder Chicken-Nuggets. Wie stehst Du zu der Kombination Huhn und Mittagessen?

**Milena:** *Sie meinen, ob ich meine Hühner essen würde? Niemals. Auf keinen Fall. Nur die Eier, die esse ich und die schmecken auch richtig gut. Aber meine Hühner sind meine Freunde.*

**Modautal Magazin:**  
Milena, vielen Dank für das Gespräch und weiter viel Erfolg mit Deinen Hühnern.

# Eloquent Textagentur

■ ■ ■  
KOMMUNIKATION UND PR

Full Service Agentur für  
Werbung und Öffentlichkeitsarbeit

- Internetseiten
- Kundenzeitungen
- Marketingberatung
- Flyer und Broschüren
- Presseartikel
- Präsentationen



Forsthausstraße 20 ■ 64397 Modautal ■ Tel. 0 61 67 / 91 37 40  
www.eloquent-textagentur.de ■ info@eloquent-textagentur

# heizwelle.de

## Wärmen wie die Sonne

Infrarot Flachheizungen  
Ausstellungsräume - Beratung - Verkauf - Montage

Hans-Jürgen Fickel

Odenwaldstraße 24

64397 Brandau

Tel. 01 72 / 674 11 70

info@heizwelle.de

www.heizwelle.de



Dr. med. dent.

# MARKUSKRAUSE

Ihr Zahnarzt im Modautal im Odenwald



#### Praxis

Dr. med. dent. Markus Krause  
Odenwaldstr. 33  
64397 Modautal  
Tel. 0 62 54 - 8 16  
Fax. 0 62 54 - 3 81 12  
info@zahnarzt-modautal.de  
www.zahnarzt-modautal.de

#### Öffnungszeiten

Mo 08:00 - 13:00 Uhr + 14:00 - 18:00 Uhr  
Di 08:00 - 13:00 Uhr + 14:00 - 19:00 Uhr  
Mi 08:00 - 13:00 Uhr  
Do 08:00 - 13:00 Uhr + 14:00 - 19:00 Uhr  
Fr 08:00 - 13:00 Uhr

 Prophylaxe

 Kinderbehandlung

 Zahnerhaltung

 Wurzelbehandlung

 Parodontologie

 Implantologie

 Zahnersatz

 Zahnkosmetik / Ästhetik

 Funktionsdiagnostik

Dr. Jaqueline Krause-Ludwig

## Fachärztin für Kieferorthopädie



Praxis Ober-Ramstadt  
Darmstädterstrasse 23 • 64372 Ober-Ramstadt  
Tel. 06154-6978420 • Fax 06254-38112  
info@zahnspange-odenwald.de

Praxis Modautal  
Odenwaldstr. 33 • 64397 Modautal  
Tel. 06254-308956 • Fax 06254-38112  
info@zahnspange-odenwald.de



## Wann ist ein Geldinstitut gut für Deutschland?

Wenn es nicht nur dabei hilft, Geld zu sparen. Sondern auch Energie.



**Sparkassen fördern den Klimaschutz in allen Regionen Deutschlands.** Mit Angeboten zur Energieberatung, zu nachhaltigen Geldanlagen und fairer Finanzierung für umweltbewusstes Modernisieren und Bauen unterstützen wir unsere Kunden bei ihrem ganz persönlichen Beitrag zum Klimaschutz. Das ist gut für die Umwelt und gut für Deutschland.  
[www.sparkasse-darmstadt.de](http://www.sparkasse-darmstadt.de)

Sparkasse Darmstadt. Gut für die Region.